

BOLLETTINO DI STUDI LATINI

Periodico semestrale d'informazione bibliografica
fondato da Fabio Cupaiuolo

Comitato direttivo: G. ARICÒ, M. ARMISEN-MARCHETTI, G. CUPAIUOLO,
P. FEDELI, A. GHISELLI, G. POLARA, K. SMOLAK, R. TABACCO, V. VIPARELLI

Redazione: A. BORGO, S. CONDORELLI, F. FICCA, M. ONORATO

Direttore responsabile: G. CUPAIUOLO; Condirettore: V. VIPARELLI

Anno XLVIII - fascicolo I - Gennaio-Giugno 2018

INDICE

Articoli:

ALFONSO TRAINA, LORENZO NOSARTI, <i>Prouerbia in forma metrica</i>	1
MANUEL GALZERANO, <i>Machina mundi: significato e fortuna di una iunctura da Lucrezio alla tarda antichità</i> . .	10
EMANUELE RICCARDO D'AMANTI, <i>Simposio e antisimposio nelle Odi oraziane. Considerazioni su III 8, III 19 e I 18</i>	35
SERENA CANNAVALE, <i>Spettacolo e intrattenimento nei Campi Flegrei in età romana</i>	59
FABIO GASTI, <i>Floro storiografo fra retorica e lingua poetica: a proposito di praef. 3 e di I, 1, 16-18</i>	75
SABINA TUZZO, <i>La castità di Didone (Epigr. Bob. 45 Sp.)</i>	93
ARMANDO BISANTI, <i>Questioni cronologico-attributive e tecnica compositiva del Carmen de Hastinae proelio di Guy d'Amiens</i>	105

Note e discussioni:

ALESSIO TORINO, <i>Note filologiche sui Captiui di Plauto: la mano B³ nel codice Palatino latino 1615 (prima parte: il testo)</i>	144
GRAZIA MARIA MASSELLI, <i>Un fratello per nemico: il tragicomico desiderio di una machaera. A proposito di Plaut. Mil. 5-8</i>	155
IRMA CICCARELLI, <i>Nota a Prop. 4, 10, 42</i>	166
IMMACOLATA ERAMO, <i>Ammiano, l'Historia Augusta e uno strano caso di fornai a cavallo</i>	173
RAFFAELLA TABACCO, <i>Liduna e malina in Marcello Empirico: nota critica a De medicamentis 36, 49</i>	183
ANITA DI STEFANO, <i>La Iohannis di Corippo: note al testo della praefatio</i>	189
LORIANO ZURLI, <i>Modi 'profani' di editare i Carmina profana di Draconzio. A margine della recente edizione Zwielerlein</i>	198

Cronache:

La peinture murale antique: méthodes et apports d'une approche technique : Louvain-la-Neuve, 21 avril 2017 (M. Cavalieri, 211). – *La confusion des genres dans la Pharsale de Lucain. L'identité de l'épopée mise en question. Perspectives littéraires, linguistiques et stylistiques*: Aix-en-Provence, 18-19 mai 2017 (P.-A. Caltot, 216). – *Stadt und Umland*: Eichstätt, 5-8 Juli 2017 (B. M. Altomare, 216). – *La réception du théâtre antique dans les travaux savants de l'Europe de la première modernité*: Montréal, 19-22 Juillet 2017 (Abstracts degli autori, raccolti da P. Paré-Rey, 220). – *Sapiens Ubique Civis*: Szeged, 30 August – 2 September 2017 (O. Schwazer, 224). – *Confucius and Cicero. Old ideas for a new world – new ideas for an old world*: Torino 5-6 settembre 2017 (S. Mollea, 224). – *La ricerca interdisciplinare in Europa e in Italia: problemi e prospettive*: Venezia, 26 settembre 2017 (E. Della Calce, 226). – *Un 'piede' in biblioteca e uno sul palcoscenico. Ludi Plautini Sarsinates: personaggi in scena. Il miles*: Sarsina, 30 settembre 2017 (G. Bandini, 228). – *Viuam! Simposio de Estudios Ovidianos – Symposium on Ovidian Studies*: Huelva, 5-6 octobre 2017 (L. Rivero García, 231). – “Il n'est guère de matière si vaste que celle des monuments de l'Antiquité”. *Étude et réception de l'Antiquité romaine au siècle des Lumières: perspectives croisées*: Louvain-la-Neuve, 6 octobre 2017 (M. Cavalieri, 233). – “Attualizzare” il passato. *Percorsi della cultura moderna fra storiografia e saperi degli antichi*: Firenze, 13 ottobre 2017 (I. G. Mastroiosa, 237). – *Städte verbinden? Kommunikationswege auf der Iberischen Halbinsel. – ¿Conectando ciudades? Vías de comunicación en la Península Ibérica*: Hamburg 26.-28. Oktober 2017 (D. Kloss, S. Panzram, 241). – *La réception d'Ausone dans les littératures européennes*: Paris, 26-27 octobre 2017 (M. Onorato, 245). – *Livius noster. Convegno internazionale di studi su Tito Livio*: Padova, 6-10 novembre 2017 (E. Della Calce, 248). – *Lectures rhétoriques des poètes augustéens*: Clermont-Ferrand, 9 et 10 novembre 2017 (H. Vial, 254). – *Regards croisés sur les couples exceptionnels dans l'Antiquité*: Lausanne, 9 et 10 novembre 2017 (A. Bielman Sánchez, S. Tamburini, 255). – *La Poesia di Ovidio: Letteratura e Immagini*: Napoli, 9-10 novembre 2017 (S. Fascione, 261). – *Gli affetti e i gesti della retorica. Aspetti dell'influenza di Quintiliano tra Antichità e Rinascimento*: Bologna 10 novembre 2017 (F. Giunta, 265). – *Épistolaire antique et prolongements européens*: Tours, 16 et 17 novembre 2017 (É. Gavoille, 266). – *Prospettive sidoniane*: Bari, 20 novembre 2017 (A. Lagioia, 269). – *Mémoires en scène. Incarnation et matérialisation du passé dans le théâtre grec et*

II

latin: Montpellier, 23-24 novembre 2017 (I. David, 274). – *Il codice Pal. lat. 1615 e la sua revisione medioevale*: Urbino, 24 novembre 2017 (C. Pentericci, 278). – *Il ver condito: caratteri e ambiti della poesia didascalica nel mondo antico*: Pavia, 29 - 30 novembre 2017 (I. Leonardis, 280). – *Change and Resilience: The Occupation of Mediterranean Islands in Late Antiquity*: Providence, Rhode Island, December 1-3, 2017 (L. R. Gosner, 284). – *La cultura scritta dell'Egitto Bizantino*: Torino, 5-6 dicembre 2017 (S. Rozzi, 288). – *Greek Literary Criticism and Latin Texts: Connections and Interactions*: Leiden 7-8 dicembre 2017 (A. De March, C. De Jonge, 291). – *Fiscality and Imperialism in the Middle Roman Republic*: Cambridge, 11th – 12th December 2017 (M. Adamo, S. Piacentin, 296). – *In toto semper ut orbe canar. Ovidio: il poeta, l'arte, la tradizione*: Chieti, 14-16 dicembre 2017 (A. Gelsumini, 298).

Recensioni e schede bibliografiche:

A. ROLLE, *Dall'Oriente a Roma: Cibele, Iside e Serapide nell'opera di Varrone*, 2017 (R. Miranda, 303). – Cicerone, *Aratea e Prognostica*, a cura di D. PELLACANI, 2015 (F. Feraco, 305). – P. Ovidio Nasone, *Epistulae ex Ponto. Libro III*, a cura di C. FORMICOLA, 2017 (M. Lentano, 308). – L. Annaeus Seneca, *De clementia*, edidit H. MALASPINA, 2016 (G. Abbamonte, 312). – Aa.Vv., *A Companion to the Flavian Age of Imperial Rome*, ed. A. ZISSOS, 2016 (T. Leoni, 316). – M. ONORATO, *La seduzione del libellus. Metapoetica e intertestualità in Marziale*, 2017 (A. Borgo, 320). – Silius Italicus, *Punica 2*. Edited with an Intr., Transl., and Comm. by N. W. BERNSTEIN, 2017 (C. Laudani, 321). – H.-Ch. GÜNTHER, *Zwei Liebesgedichte vom Ausgang der lateinischen Antike: Ausonius' Bissula und das Pervirgilium Veneris*, 2017 (S. Santelia, 326). – F. R. NOCCHI, *Commento agli Epigrammata Bobiensia*, 2016 (M. Onorato, 328). – Aa. Vv., *Corippe. Un poète latin entre deux mondes*. Actes rassemblés et édités par B. GOLDLUST, 2015 (S. Condorelli, 330). – E. FLORES, *Nelle traiettorie del tempo e del segno. Studi di letteratura greca e latina*, 2015 (N. Scippacercola, 333). – G. CORAZZA, *Gli Augustales della Campania romana*, 2016 (A. Di Meglio, 336). – Aa. Vv., *In gara col modello. Studi sull'idea di competizione nella letteratura latina*, a cura di M. FORMISANO e R. R. MARCHESE, 2017 (S. Rozzi, 338). – E. CANTARELLA, *Come uccidere il padre. Genitori e figli da Roma a oggi*, 2017 (L. Sandirocco, 340). – Aa. Vv. *Formas de acceso al saber en la Antigüedad Tardía y la Alta Edad Media. La transmisión del conocimiento dentro y fuera de la escuela*, edd. D. PANIAGUA, M. A. ANDRÉS SANZ, 2016 (S. Fascione, 345). – *Per la valorizzazione del patrimonio culturale della Campania. Il contributo degli studi medio- e neo-latini*, a cura di G. GERMANO, 2016 (J. Ottobre, 348). – A. IACONO, *Porcelio de' Pandoni: l'umanista e i suoi mecenati. Momenti di storia e di poesia*, con un'Appendice di testi, 2017 (J. Ottobre, 352). – C. V. TUFANO, *Lingue tecniche e retorica dei generi letterari nelle Eclogae di G. Pontano*, 2015 (N. Rozza, 354).

<i>Rassegna delle riviste</i> ,	357
<i>Notiziario bibliografico (2016/2017)</i> a cura di G. CUPAIUOLO,	415

Amministrazione: PAOLO LOFFREDO - INIZIATIVE EDITORIALI SRL - Via U. Palermo, 6 - 80128 Napoli (Italia) - email: iniziativeeditoriali@libero.it – www.paololoffredo.it

Abbonamento 2018 (2 fascicoli, annata XLVIII): **Italia € 73,00 - Estero € 94,00**

Vendita versione digitale su Torrossa.it ISSN (e) 2035-2611

I versamenti vanno effettuati a mezzo bonifico bancario: IBAN: IT 42 G 07601 03400 001027258399 BIC/swift BPPIITRR: Banco Posta spa; oppure su conto corrente postale 001027258399

Norme per i collaboratori: Si veda la pagina web: <http://www.bollettinodistudilatini.it>. I contributi vanno inviati in stesura definitiva al dir. responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia). - La responsabilità dei lavori pubblicati impegna esclusivamente gli autori. - Gli autori effettueranno la correzione tipografica solamente delle prime bozze; le successive correzioni saranno effettuate a cura della redazione; non si accettano aggiunte né modifiche sulle bozze di stampa. - I collaboratori avranno 10 estratti gratuiti con copertina per gli articoli.

La rivista recensirà o segnalerà tutte le pubblicazioni ricevute. Libri e articoli da recensire o da segnalare debbono essere inviati (possibilmente in duplice copia) al direttore responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia), con l'indicazione "Per il Bollettino di Studi Latini".

Il Bollettino di studi latini è sottoposto alla procedura di peer review, secondo gli standard internazionali

Reg. Trib. di Napoli n. 2206 del 20-2-1971. - Reg. al Registro Nazionale della Stampa n. 9307 del 26-11-1999

Simposio e antisimposio nelle *Odi* oraziane. Considerazioni su III 8, III 19 e I 18

a. *Carm.* III 8

Nell'ode III 8, come in I 20 e III 29, destinatario di un invito è Mecenate¹.

<i>Martiis caelebs quid agam kalendis, Quid uelint flores et acerra turis Plena miraris positusque carbo in Caespite uiuo,</i>	5
<i>Docte sermones utriusque linguae: Voueram dulcis epulas et album Liberi caprum prope funeratus Arboris ictu.</i>	10
<i>Hic dies anno redeunte festus Corticem adstrictum pice demouebit Amphorae fumum bibere institutae Consule Tullo.</i>	15
<i>Sume, Maecenas, cyathos amici Sospitis centum et uigiles lucernas Perfer in lucem: procul omnis esto Clamor et ira.</i>	20
<i>Mitte ciuilis super urbe curas: Occidit Daci Cotisonis agmen, Medus infestus sibi luctuosus Dissidet armis,</i>	20

¹ In *carm.* I 20 a rigore non vi è un vero e proprio invito (vd. E. Fraenkel, *Orazio*, Roma, Salerno, 1993, 305), in quanto Mecenate ha già accettato: per la bibliografia relativa e le diverse interpretazioni proposte vd. Orazio, *L'invito a Torquato*. Epist. 1, 5, Introduzione, testo, traduzione e commento di F. CITTI, Bari, Edipuglia, 1994, 90 n. 7. L'attenzione per i destinatari delle *Odi* è cominciata a partire da R. HEINZE, *L'ode oraziana*, in C. SANTINI, *Heinze e il suo saggio sull'ode oraziana*, Napoli, Edizioni scientifiche italiane, 2001, 55-66. Vd. anche il capitolo *Lirica come dialogo e lirica come monologo* di A. LA PENNA, *Orazio e la morale mondana europea*, Firenze, Sansoni, 1969, 111-116 (ora in ID., *Saggi e studi su Orazio*, Firenze, Sansoni, 1993, 145-152); M. CITRONI, *Occasioni e piani di destinazione nella lirica di Orazio*, «MD» 10-11, 1983, 133-214 [poi in ID., *Poesia e lettori in Roma antica: forme della comunicazione letteraria*, Roma-Bari, Laterza, 1995], 133 n. 1; A. BARCHIESI, *Carmina: Odes and Carmen Saeculare*, in S. J. HARRISON (ed.), *The Cambridge Companion to Horace*, Cambridge, Cambridge University Press, 2007, 144-161: 155-158.

*Seruit Hispanae uetus hostis orae
Cantaber sera domitus catena,
Iam Scythae laxo meditantur arcu
Cedere campis.*

Neglegens, ne qua populus laboret, 25
*Parce priuatus nimium cauere et
Dona praesentis cape laetus horae:
Linque seuera.*

Per festeggiare lo scampato pericolo dell'albero che un anno prima lo aveva quasi ucciso (*funeratus*, v. 7)², Orazio nel giorno dei *Matronalia* delle Calende di marzo offre a Libero un banchetto e il sacrificio di un capro bianco (vv. 6-8). Durante il banchetto verrà stappata un'anfora di vino posta a suffumicare (*fumum bibere*, v. 11) sotto il consolato di Tullo (v. 12)³. A queste informazioni segue l'invito a Mecenate a partecipare al banchetto (vv. 13-16)⁴ e a lasciare i *negotia* (*mitte ciuilis super urbe curas*, v. 17), perché la situazione politica non è allarmante (vv. 18-24). Il tono è indubbiamente leggero, sdrammatizzante, come dimostrano i preparativi del banchetto e del sacrificio da parte di un celibe nei *Matronalia*, l'invito a fare bisboccia, la contrapposizione tra la vita semplice e privata di Orazio e le importanti *curae* di Mecenate.

Si ritiene comunemente che l'ode sia composta da due blocchi strofici (vv. 1-12; 17-28) collegati dalla quarta strofa (vv. 13-16)⁵, dalla quale si comprende che il banchetto è già iniziato (NISBET-RUDD, *op. cit.*, 123). Dell'ode però si potrebbe proporre una diversa suddivisione strofica. Nella realtà conviviale introduce già la terza strofa, per cui individuerei un blocco strofico costituito dai vv. 9-16, ben distinto da quello iniziale sull'occasione e i preparativi (vv. 1-8) e

² Per la fusione di fantasia e realismo negli episodi 'autobiografici' di Orazio vd. S. HARRISON, *Horatian self-representations*, in HARRISON, *op. cit.*, 24-26. Il calendario della vita privata di Orazio non ha le stesse importanti ricorrenze di quello degli amici, di cui si ricordano e festeggiano momenti importanti legati alla *Res publica*. BARCHIESI, *art. cit.*, 155 sottolinea opportunamente l'ironia dell'incidente dell'albero. Secondo M. LOWRIE, *Horace's Narrative. Odes*, Oxford, Clarendon Press, 1997, 202 n. 32 "a sacrifice to Liber [...] implies Bacchus' responsibility".

³ Il consumo di vino è molto spesso legato a un *dies festus*. Lo è nel *carm.* III 8, in cui il giorno dei *Matronalia* diviene anche quello di una festa privata (vd. V. PÖSCHL, *Horazische Lyrik*, Heidelberg, Winter, 1963², 180 ss.). In *carm.* III 28 nel giorno dei *Neptunalia* (23 luglio) Lide è invitata a tirar fuori l'anfora di Cecubo. In *carm.* II 3 Orazio ricorda a Dellio che la morte lo raggiungerà sia che egli trascorra la vita nella tristezza (*seu maestus omni tempore uixeris*, v. 5), sia che, sdraiato su un prato solitario, goda nei giorni di festa del vecchio Falerno (*seu te in remoto gramine per dies / festos reclinatam bearis / interiore nota Falerni*, vv. 6-7). In *carm.* III 21 l'anfora deve essere spostata dall'*apotheca* in un giorno felice (*bono die*, v. 6). Nell'*Epodo* 9 si dice che Mecenate conserva il Cecubo (v. 36) *ad festas dapes* (v. 1). Nel *nato Caesare festus / ... dies* (*epist.* I 5, 9-10) si svolgerà anche il banchetto a cui è invitato Torquato. Per il vino in Orazio vd. P. FEDELI, s.v. *vino*, in *Enciclopedia Oraziana*, II, 1997, 262-269. Per la consuetudine tipicamente oraziana di fissare il tempo in termini calendariali e di collocare il simposio in occasioni ripetibili (anniversari e feste) vd. BARCHIESI, *art. cit.*, 153; a 154 si cita il caso di *carm.* III 8.

⁴ Per la collocazione, per dir così, 'a effetto' del vocativo *Maecenas* vd. FRAENKEL, *op. cit.*, 305 e n. 265; R. G. M. NISBET, N. RUDD, *A Commentary on Horace: Odes. Book III*, Oxford, Clarendon Press, 124.

⁵ Vd. Q. Orazio Flacco, *Le Opere I. Le Odi, Il Carme secolare, Gli Epodi*, tomo II, Commento di E. ROMANO, Roma, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, 1991, 763 e 765; 2004; NISBET-RUDD, *op. cit.*, 123-124.

da quello sulla situazione politico-militare (vv. 17-24). Si noti poi che la strofa finale riprende, invertendoli, i temi civili e conviviali: i vv. 25-26 infatti riassumono il terzo blocco (vv. 17-24), mentre i vv. 27-28 richiamano la situazione simposiale del secondo blocco (vv. 9-16).

Sofferamoci sulla quarta strofa, che si apre con l'invito a brindare alla salute di Orazio. Le parole *sume ... cyathos amici / sospitis centum* (vv. 13-14) costituiscono un invito molto particolare. Anzitutto per indicare l'azione del bere Orazio non impiega *bibo* ma *sumo*, il quale indica una bevuta fatta d'un fiato⁶. La quantità di vino da tracannare è certo considerevole, dal momento che cento cìati corrispondono all'incirca a 4,5 litri di vino⁷. *Centum* è iperbolico⁸ e rinvia alla consuetudine di augurare a qualcuno il numero di anni corrispondente al numero di cìati bevuti alla sua salute⁹; per quest'uso i commentatori rinviano a *Ou. fast.* III 531-532 *sole tamen uinoque calent annosque precantur / quot sumant cyathos ad numerumque bibunt*.

Il passo dei *Fasti* è l'unica testimonianza di quest'uso augurale¹⁰ - altra cosa è

⁶ Vd. E. R. D'AMANTI, *Selezione di modelli e originalità in Orazio. Hor. Carm. I 27 tra Anacreonte e Callimaco*, «GIF» 67, 2015, 127-159. Si noti che *sume* o non viene trattato quale *uerbum bibendi* (A. MOCCHINO, a cura di, Q. Orazio Flacco, *Odi ed Epodi*, Milano, Edizioni scolastiche Mondadori, 1960²², 224: "prendi un bicchiere"; Orazio, *Le opere*, a cura di T. COLAMARINO, D. BO, Torino, UTET, 2008², 347: "Prendi, o Mecenate, cento tazze, per festeggiare l'amico redivivo"; Quinto Orazio Flacco, *Odi ed Epodi*, introduzione di A. TRAINA, traduzione e note di E. MANDRUZZATO, Milano 2005¹⁷, 267: "Leva, Mecenate, cento coppe in onore dell'amico tuo salvo"; CITTI, *op. cit.*, 64: "prendi cento tazze") o viene inteso come equivalente di *bibe* (G. PASCOLI, *Lyra*, Livorno, R. Giusti, 1903³, 259: "Bevi dunque per gratitudine della salvezza dell'amico"; Q. Orazio Flacco, *Le opere*, a cura di M. RAMOUS, Milano 1988, 489: "Beviti in onore dell'amico salvato cento tazze"; Q. Orazio Flacco, *Le Opere I. Le Odi, Il Carme secolare, Gli Epodi*, tomo I, Introduzione di F. DELLA CORTE, testo critico di P. VENINI, traduzione di L. CANALI, Roma, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, 1991, 275: "O Mecenate, bevi cento coppe per il tuo amico salvo"; Orazio, *Tutte le opere*, a cura di L. PAOLICCHI, introd. di P. Fedeli, Roma, Salerno, 1993, 181: "Bevi cento bicchieri, Mecenate, per l'amico scampato").

⁷ Il cìato era un'unità di misura per liquidi e aridi pari a 1/12 di *sextarius* (= 0,045 litri), una quantità di cui era capace un mestolo, per lo più di bronzo, chiamato anch'esso cìato e usato per attingere il vino dal cratere e versarlo nelle coppe (cfr. Athen. X 424a e Cherubina in Ateneo, *I deipnosofisti. I dotti a banchetto*, a cura di L. CANFORA, introduzione di Chr. Jacob, vol. II, ll. VI-XI, Roma, Salerno Editrice, 2001, 1049 n. 6); vd. anche NISBET-RUDD, *op. cit.*, 128. Cìato era anche il nome di una coppa (cfr. Athen. X 423c e Cherubina in CANFORA, *op. cit.*, 1047 n. 8; Varr. *ling.* V 124); con questo valore il termine corrisponde a quello che in gergo giovanile si definisce *shot* (o *shotglass*) o cicchetto. M. ANDREUSSI, s.v. *vasellame*, in *Enciclopedia Oraziana*, II, 255-258: 257 crede che i *centum cyathi* di *carm.* III 8, 13-14 siano *pocula* e che invece i *cyathi* di *carm.* III 19, 12 e 14 siano un'unità di misura; a me pare invece che in tutti e tre i casi Orazio alluda ai mestoli. In *carm.* III 8, 10-11 il poeta 'fotografa' l'anfora, si sofferma sul tappo ricoperto dalla pece, descrive l'azione dello stappare; il mestolo, che richiama subito alla mente l'immagine del cratere, completa la descrizione della scena simposiale. In *carm.* III 19, 12 e 14 il significato di 'mestolo' è garantito da *miscentur ... pocula* (v. 12).

⁸ Vd. ad es. Q. Horatius Flaccus, *Oden und Epoden*. Erklärt von A. KIESSLING. Zehnte Auflage besorgt von R. HEINZE, Berlin, Weidmannsche Verlagsbuchhandlung, 1960, 298-301: 299; J. Gow, *Q. Horati Flacci Carmina. Liber Epodon*, with introduction and notes, edited by J. Gow, Cambridge, University Press, 1914, 283 pensa che *centum* "may be taken strictly"; ROMANO, *op. cit.*, 765; NISBET-RUDD, *op. cit.*, 128, i quali rinviano al *ThLL*, s.v., III 827, 77 ss.: "numerus infinitus, καθ' ὑπερβολήν. i. q. multi".

⁹ Per il grecismo *amici sospitis* = 'alla salute dell'amico scampato al pericolo' cfr. *carm.* III 19, 9-11. Vd. NISBET-RUDD, *op. cit.*, 128.

¹⁰ Altri casi non sono registrati in P. Ovidius Naso, *Die Fasten*, Herausgegeben, übersetzt und kom-

la consuetudine di bere un numero di coppe corrispondente alle lettere del nome della persona cui si brinda (cfr. ad es. Mart. I 71; VIII 50, 26) - e ad un'attenta lettura ci aiuta a comprendere meglio l'invito di Orazio. Descrivendo la festa di Anna Perenna celebrata alle Idi di Marzo, Ovidio riferisce che la plebe, radunata nel bosco sacro alla dea non lontano dal Tevere, durante lunghi banchetti beve (*potat*, v. 526), balla, esegue canti osceni. Già in preda agli effetti del vino (*uino ... calent*, v. 531), i plebei, uomini e donne, si danno a bevute smodate: si augurano di vivere tanti anni quanti sono i cìati che riescono a tracannare (*sumant*, v. 532), bevono secondo il numero di anni stabilito, che l'ebrietà porta a fissare in quello degli anni di Nestore e della Sibilla. Quello della festa di Anna Perenna è un contesto di sfrenatezza, circoscritta ad un evento festivo (vv. 535-542).

Per il valore iperbolico di *centum* NISBET-RUDD¹¹ adducono il parallelo di Antiphanes 81, 2-3 (*PCG* 2, p. 354) ἔγχει ... / κῦάθους θεῶν τε καὶ θεαινῶν μῦρίους¹², un passo che, come credo, si rivela importante ai fini dell'interpretazione ironica dell'invito a Mecenate, in quanto il numero dei cìati da bere si riconduce verosimilmente ad un contesto di bisboccia, di euforia simposiale frequente nelle commedie¹³.

Modalità del bere e quantità del vino in *carm.* III 8 sono lontani dal *modus* simposiale prescritto per un civile convito, quale ad esempio è quello ristabilito grazie all'intervento di Orazio in *carm.* I 27¹⁴. Il protrarsi del banchetto fino all'alba (*in lucem*, v. 15) conferma che l'evento non sarà contraddistinto da urbana compostezza¹⁵, perché non si può pensare che fino all'alba si sarebbero svolte conversazioni piacevoli su temi elevati¹⁶: il banchetto prima o poi sarebbe degenerato in altro. Tutto fa pensare che Orazio ed eventuali altri invitati si daranno ai bagordi.

Bevuta eccessiva e lunga durata del simposio sono due elementi dell'antisimposio che risalgono alla tradizione lirica greca e che Orazio trova in Alceo¹⁷. Nel

mentiert von FRANZ BÖMER, Band II, Kommentar, Heidelberg, Carl Winter, 1958. Lo studioso (181) ipotizza dubbiosamente che *bibere ad numerum* possa accostarsi a κῦαθίζειν, 'servire' il vino con una tazza, un significato però lontano, se non estraneo, al passo ovidiano.

¹¹ *Op. cit.*, 128.

¹² Il passo è già citato da KIESSLING-HEINZE, *op. cit.*, 299. L'iperbato tra il numerale e il sostantivo "cìati" è comune ad Antifane e ad Orazio (vd. NISBET-RUDD, *op. cit.*, 128).

¹³ Vd. ad es. U. ALBINI, *Riso alla greca. Aristofane o la fabbrica del comico*, Milano, Garzanti, 1997, 60 e passim.

¹⁴ Vd. D'AMANTI, *Selezione*, art. cit., 129 e n. 9.

¹⁵ I banchetti in particolari occasioni potevano durare fino all'alba: cfr. ad es. *carm.* III 21, 23-24 *uiuaeque producent lucernae, / dum rediens fugat astra Phoebus*.

¹⁶ Parlo di conversazioni, perché Orazio risente indubbiamente della poesia ellenistica, che, com'è noto, aggiunge o sostituisce ai καλοὶ ὄμνοι di Anacreonte (fr. 356/11a-b Page= 33 Gent., v. 11) una serie di alternative, tra cui le dotte conversazioni (vd. M. VETTA, *Poesia e simposio nella Grecia antica*, Roma-Bari, Laterza, 1983, xxxviii). Per il rapporto di Orazio con i modelli ellenistici precedenti vd. G. PASQUALI, *Orazio lirico*, Firenze, Le Monnier, 1964 (= 1920), 75-86; R. THOMAS, *Horace and Hellenistic poetry*, in HARRISON, *op. cit.*, 50-62; in part. per le *Odi* 56-60.

¹⁷ Per il rapporto di Orazio con i lirici arcaici vd. G. HUTCHINSON, *Horace and archaic Greek poetry*, in HARRISON, *op. cit.*, 36-49.

fr. 338 V., che funge da modello per il *carm.* I 9 a Taliarco¹⁸, tra le disposizioni per scacciare il freddo vi è quella di versare senza risparmio il vino dolce come il miele (ἐν δὲ κέρναις οἶνον ἀφειδέως / μέλιχρον, vv. 2-3); nel fr. 347 V. si vogliono impregnare i polmoni di vino (τέγγε πλεύμονας οἶνω, v. 1); una bevuta smodata si realizza nella situazione descritta nel fr. 335 V., in cui il vino è definito il miglior farmaco (φαρμάκων δ' ἄριστον / οἶνον ἐνειαμένους μεθύσθην, vv. 3-4). L'invito a ubriacarsi e a bere con tutte le forze è anche nel passo che fornisce a Orazio il motto per il *carm.* I 37¹⁹, cioè il fr. 332 V. composto in occasione della morte di Mirsilo (νῦν χρῆ μεθύσθην καί τινα πρὸς βίαν / πώνην, ἐπεὶ δὴ κάτθανε Μύρσιλος, vv. 1-2). Per un'occasione di gioia selvaggia qual è la morte dell'avversario ci si dimentica della μετριότης, della sobrietà e del decoro. L'etica arcaica, in base alla quale è giusto augurare il male al nemico e godere delle sue disgrazie, crea i presupposti per un simposio anticonvenzionale. Il *topos* del festeggiamento sfrenato per un evento straordinario è presente anche nel fr. 4, 6-9 W. di Archiloco, che ritengo sia mnemonicamente operante per i vv. 10-11 di *carm.* III 8: in una cornice di simposio militare si formula l'esortazione a bere il vino senza misura durante "una veglia priva di rischi, magari successiva ad un fatto d'arme conclusosi con successo"²⁰.

L'esortazione a rompere la misura è anche nelle odi oraziane per il ritorno di amici da terre lontane e si spiega ricorrendo a ragioni 'affettive'. In I 36 i festeggiamenti per il ritorno di Numida²¹ consistono nel sacrificio di un vitello e in un banchetto; in quel giorno da ricordare tra quelli felici (*Cressa ne careat pulchra dies nota*, v. 10) non vi deve essere *modus* nelle bevute (*neu promptae modus*

¹⁸ Vd. G. M. NISBET, M. HUBBARD, *A Commentary on Horace: Odes. Book I*, Oxford, Clarendon Press, 1970, 116-125; FRAENKEL, *op. cit.*, 244-245; Orazio, *Le opere. Antologia*, a cura di A. LA PENNA, Firenze, La Nuova Italia, 1969²⁷, 204-209; ROMANO, *op. cit.*, 514-515.

¹⁹ Vd. FRAENKEL, *op. cit.*, 219-223; NISBET-HUBBARD, *op. cit.*, 406-421; LA PENNA, Orazio, *Le opere*, *op. cit.*, 261-267; ROMANO, *op. cit.*, 624-630. I commentatori credono che *bibendum* di v. 1 abbia meno forza di μεθύσθην di Alceo. LA PENNA, Orazio, *Le opere*, *op. cit.*, 263 considera il verbo latino "più temperato, più decoroso" di quello greco; E. CAVALLINI, s.v. *Alceo*, in *Enciclopedia Oraziana*, I, 1996, 626-629: 628 afferma che Orazio "ripudia qualsiasi sconveniente intemperanza". Secondo PASQUALI, *op. cit.*, 45 Orazio "giudica grossolano l'ubriacarsi per celebrare la morte di chicchessia". Eppure a me sembra che il lettore di Orazio, al pari di Mecenate, il *sermones utriusque linguae doctus*, cogliendo immediatamente la derivazione dell'*incipit* da Alceo, avrebbe inteso *bibere* proprio con il medesimo valore di μεθύσθην, "ubriacarsi". Difficilmente un lettore antico avrebbe compreso che *nunc est bibendum* era un invito meno selvaggio, ma più moderato di quello di Alceo. Non si capirebbe poi perché ad un invito improntato alla μετριότης, "ora si deve bere senza eccesso", debba seguire quello a danzare sfrenatamente (*nunc pede libero / pulsanda tellus*, vv. 1-2; cfr. *demens strepitus* di *carm.* III 19, 23; *in morem Salium ter quatit humum*, v. 28) – cosa vieta di pensare che nella parte perduta del frammento alcaico vi fosse l'accenno ad una danza menadica? – e a imbandire sontuosi banchetti (*nunc Saliaribus / ornare puluinar deorum / tempus erat dapibus, sodales*, vv. 2-4). L'intera prima strofa di *carm.* I 37 fin dal primo verso ci presenta una situazione simposiale in cui la gioia per la liberazione dal *fatale monstrum* autorizza a darsi alla sfrenatezza, a creare un antisimposio degno dei barbari. Per il motto di *carm.* I 37 vd. anche A. CAVARZERE, *Sul limitare. Il 'motto' e la poesia di Orazio*, Bologna 1996, 193-197.

²⁰ VETTA, *op. cit.*, xv.

²¹ Per le notizie sul personaggio e sull'ipotesi di un suo ritorno dalla guerra cantabrica (27-24 a.C.) vd. NISBET-HUBBARD, *op. cit.*, 401; ROMANO, *op. cit.*, 622.

amphorae, v. 11)²², le danze devono essere vivaci e fortemente ritmate come quelle dei Salii (*neu morem in Salium sit requies pedum*, v. 12) – si noti come nella sfrenatezza delle loro danze Orazio trovi il corrispettivo italico della danza menadica – e l'etera Damali (la 'Giovenca') capace di reggere molto vino puro (*multi ... meri*, v. 13) deve avere la meglio nella gara a bere il vino tutto d'un fiato²³. Nel *carm.* II 7 Orazio festeggerà il ritorno del compagno d'armi Pompeo Varo abbandonandosi all'orgia come un Trace (... *non ego sanius / bacchabor Edonis ...*, vv. 26-27)²⁴.

Nel *carm.* III 8 è la gioia per le vittorie sui nemici esterni (vv. 18-24) l'occasione di festeggiamenti sfrenati²⁵.

Quanto alla lunga durata del banchetto, già nel fr. 346 V. di Alceo l'esortazione a dare inizio al simposio prima del tramonto (τί τὰ λύχν' ὀμμένομεν, v. 1) lascia intendere che la riunione durerà più del normale. La tradizione lirica arcaica fornisce dunque esempi di trasgressione dei divieti che garantiscono il successo di un simposio civile.

In *carm.* III 8 riesce strano comprendere perché in un banchetto all'insegna della sregolatezza dovrebbero mancare *clamor et ira* (vv. 15-16). Il rifiuto dell'eccesso nella modalità simposiale cozza con il precedente invito alla dimisura (*sume ... cyathos centum*, v. 13). L'anomalia nelle disposizioni conviviali non era sfuggita già a Porfirione, *ad loc.*: (13-14) *Cyathos centum: Sensus est: licet centum cyathos bibas, innocui erunt.* (15-16) *Procul omnis est<o> clamor et ira: Esto pro 'erit'. Dicit autem adeo innocuum esse uinum, quod exhibiturus sit, ut potantes nec [n]onere<t nec> per ebrietatem ad lites incitet.* Il ricorso del commentatore antico ad un'idea concessiva (*licet ... bibas*) assente nel testo oraziano conferma l'aporia²⁶. La particolarità dell'invito a Mecenate, segnalata da KIESSLING-HEINZE²⁷, ha spinto a contorsioni esegetiche del passo²⁸ ed è alla base di una ormai radicata interpretazione, a mio avviso errata, sul concetto di *modus* simposiale in Orazio²⁹.

²² Credo che in questo caso l'anfora sia personificata (cfr. *carm.* III 8, 11) e che quindi *promptae ... amphorae* possa considerarsi dativo di possesso; lo considerano invece genitivo NISBET-HUBBARD, *op. cit.*, 403 e ROMANO, *op. cit.*, 623.

²³ Nuove considerazioni sul passo ora in D'AMANTI, *Selezione*, *art. cit.*, 143-144.

²⁴ Per l'intemperanza dei Traci nei banchetti cfr. *carm.* I 27, 1-8 e vd. D'AMANTI, *Selezione*, *art. cit.*, 141-142; 145-146.

²⁵ La collocazione di barbari e immagini esotiche nella cornice esterna dell'ode III 8 rientra nella poetica imperialistica oraziana, per cui vd. BARCHIESI, *art. cit.*, 154 e n. 35.

²⁶ Così anche PASCOLI, *op. cit.*, 260 *ad loc.*: “*esto*: l'imperat. poeticamente per l'indic., il comando per la promessa”.

²⁷ KIESSLING-HEINZE, *op. cit.*, 299.

²⁸ Vd. ad es. CITTI, *op. cit.*, 64: “prendi cento tazze, e fa' ardere fino a giorno le lampade per la veglia (come in *epist.* 1,5,10 *impune licebit / [...] tendere in noctem*), che tengano lontani *omnis [...] clamor et ira*”.

²⁹ Vd. A. M. BATTEGAZZORE, s.v. *moderazione* in *Enciclopedia Oraziana*, II, 567-571. Non sempre condivisibili sono le affermazioni contenute nella sezione relativa alla moderazione 'etico-dietetica' in rapporto al vino (568-569): di *carm.* I 36 *neu promptae modus amphorae* si dice che non costituisce “un invito al tripudiare smodato”.

Si potrebbe pensare che i vv. 15-16 siano una ‘correzione’ di Orazio, il quale dopo essersi sbilanciato sul numero di cìati, si affretta a rassicurare l’amico che tutto si svolgerà nella moderazione prescritta dalla regola simposiale: sarebbe questo un modo forse per parare una possibile reazione di Mecenate. Tuttavia una simile precisazione posta subito dopo elementi che rinviano ad un banchetto senza misura avrebbe certamente causato stupore in Mecenate. Questi, a meno che non si pensi che Orazio voglia presentarcelo quale persona ingenua, il che sarebbe in contrasto con il Mecenate assorbito dalla cura dello Stato descritto negli ultimi versi, difficilmente avrebbe creduto che, nonostante il profluvio di vino, sarebbero mancati *clamor et ira*.

Il galateo simposiale greco, diversamente da quello barbaro³⁰, che non era regolato da norme, si basava sull’equilibrio tra la sobrietà (νήφειν) e l’ubriachezza (μεθύειν), creava cioè l’ambiente adatto a mantenere inalterata la capacità di autocontrollo dei simposiasti durante la riunione. L’interdizione della πόσις al solo simposiarca era garanzia di μετριότης³¹. Molto spesso però il *bon ton* e la responsabilità comunitaria³² venivano trascurati, per cui il simposio degenerava in bisboccia e risse, come testimoniano l’ode I 27 di Orazio (*sanguineis ... rixis*, v. 4; *pugnare*, v. 2) e il dialogo *Il Simposio o i Lapiti* di Luciano³³. Le risse conviviali erano frequenti³⁴, soprattutto durante la *comissatio*, quella parte del banchetto che seguiva il pasto vero e proprio³⁵: in quell’occasione si offrivano libagioni e in modo sfrenato si faceva baldoria³⁶. La rissa simposiale è tra i rischi

³⁰ I barbari vengono spesso identificati con i Traci e gli Sciti; vd. VETTA, *op. cit.*, XXXIX, dove si chiarisce che a distinguere il simposio greco da quelli barbari era la presenza della poesia; per Traci e Sciti nell’antisimposio vd. D’AMANTI, *Selezione, art. cit.*, 146 e *passim*.

³¹ Per l’importanza del simposiarca cfr. Plut. *Quaest. Conu.* 620a-622b.

³² La definizione è di VETTA, *op. cit.*, XXXVI.

³³ Lo stoico Etemocle nella lettera ad Aristeneto afferma di non aver mai preso parte ai simposi per evitarne il chiasso e l’ebbrezza (τοὺς ἐπὶ τοῖς συμποσίοις θορύβους καὶ παροινίας, Lucian. *Symp.* 22). La stessa riunione descritta nel dialogo presenta la maggior parte dei filosofi simposiasti già ubriachi e il simposio pieno di urla (οἱ πλεῖστοι ἐμέθουον ἤδη καὶ βοῆς μεστὸν ἦν τὸ συμπόσιον, cap. 17) alla fine si svolge tra chiasso e molestie (ἐν τοσοῦτῳ θορύβῳ καὶ πράγματι, cap. 24). L’edizione più recente del dialogo luciano è Luciano di Samosata, *Il simposio o i Lapiti*, a cura di A. ZANOTTI FREGONARA, Milano, La vita felice, 2009.

³⁴ Per il *topos* cfr. ad es. Prop. I 16, 5 *nocturnae potorum rixae*.

³⁵ Vd. P. VON DER MÜHLL, *Il simposio greco*, in VETTA, *op. cit.*, 5-28: 5.

³⁶ In quella sorta di *suasoria* con cui in *carm.* I 17 Orazio cerca di farsi raggiungere nella silenziosa campagna sabina da Tindaride, una delle argomentazioni è costituita dalla mancanza di risse nei banchetti rurali al contrario di quelli della frenetica Roma (... *nec Semeleius / cum Marte confundet Thyoneus / proelia*, vv. 22-24). Sbagliano NISBET-HUBBARD, *op. cit.*, 226 a vedere nei *proelia* di v. 24 “the violent quarrels of jealous lovers”, in quanto qui si allude chiaramente alle risse tra invitati. In *carm.* I 27 Orazio giunge in ritardo ad un banchetto in cui i invitati si lanciano gli *scyphi barbarum in morem* (quello del convitato ritardatario è un *topos*: cfr. Gorgia in Plut. *Sept. Sap. Conu.* 17a; il medico Dionico in Lucian. *Symp.* 1). In III 21 l’anfora, oltre che *querellae*, *ioci* (v. 2), *insani amores* (v. 3) e *somnus facilis* (v. 4), porta anche la *rixa* (v. 3). Nel *Simposio o i Lapiti* di Luciano di Samosata i filosofi a banchetto finiscono per darsela di santa ragione (ὄψε μεσοσύης σχεδὸν ἤδη τῆς μάχης [...] ἐς τὸ αἷμα ἐτελεύτησεν αὐτοῖς ἡ φιλονεικία, cap. 1). La riunione in casa di Aristeneto si trasforma in un antisimposio, in una contesa (ἔριν οὐ μικρὰν, cap. 1), in cui non mancano ferite e sangue (ἄχρι τραυμάτων προχωρήσαι τὸ πρᾶγμα καὶ τέλος αἵματι διαλυθῆναι τὴν συνουσίαν, *ibid.*; ἀφ’ ὧν ἀρξαμένη ἐς τὸ αἷμα ἐτελεύτησεν αὐτοῖς ἡ φιλονεικία, *ibid.*) e “tutto è pieno di

provocati dall'*amphora nata ... consule Tullo di carm.* III 21, 3 e trova un modello mitico in quella tra i Lapiti e i Centauri in *carm.* I 18, 8 (*rixam super mero*). Ad impedire che si scatenassero risse tra i convitati mirava il divieto di bevute abbondanti (cfr. *carm.* III 19, 15-17 ... *tris prohibet supra / rixarum tangere Gratia / nudis iuncta sororibus*).

I *topoi* della lirica greca metasimposiale agiscono fortemente su Orazio³⁷, per cui crea non poche perplessità ammettere che il vino per l'Alceo romano rappresenti una sorta di reazione vitale, cui ben si potrebbe collegare l'invito a bere 'cento bicchieri', e contemporaneamente interpretare l'assenza di *clamor et ira* come l'invito a non superare certi limiti. Viene da chiedersi se *procul omnis esto / clamor et ira* (vv. 15-16) non siano le parole pronunciate da Mecenate in persona, il quale, comprendendo di essere invitato ad una serata all'insegna dell'eccesso, esprime il proprio orrore rifiutando una situazione che non si prospetta per nulla tranquilla. La cosa non apparirà bizzarra, se si considera che fin dalla lirica arcaica sono testimoniate coppie agonali di ambito simposiale: due invitati scelti dal simposiarca proponevano un invito rispettivamente alla moderazione e alla dismisura nel simposio³⁸. Nel microcosmo simposiale si svolgeva per dir così un ἀγών tra un garante della misura ideale e un sostenitore dell'eccesso tipico dei barbari³⁹.

Questo genere di 'proposta e risposta' sul modo di concepire il simposio è presente già nel fr. 356/11a-b Page (= 33 Gent.) di Anacreonte⁴⁰ e, com'è noto, costituisce un aspetto caratteristico degli 'scoli attici' e del *corpus* teognideo⁴¹. Un residuo di coppia agonale individuerei anche in Alceo fr. 346 V., dove si descrive un simposio piuttosto insolito o, meglio, un antisimposio, in quanto, per una ragione non meglio precisata si ricerca l'ubriachezza: durante il simposio, che inizierà prima del tramonto (τί τὰ λύχν' ὀμμένομεν; δάκτυλος ἀμέρα, v. 1)⁴²,

disordine e lacrime" (ταραχῆς γε καὶ δακρύων μεστὰ ἦν πάντα, cap. 45). Filone garantisce all'anfitrione Aristeneto che, a differenza del simposio del giorno precedente, al quale egli non aveva partecipato, gli invitati banchetteranno "sobri, in pace, senza spargere sangue e senza frecce" (νήφοντες ἐν εἰρήνῃ καὶ ἀναιμωτὶ ἔξω βέλους, cap. 2).

³⁷ Vd. ad es. BARCHIESI, *art. cit.*, 159.

³⁸ Per la coppia agonale vd. VETTA, *op. cit.*, XXVIII-XXXIV; R. PRETAGOSTINI, *Anacr. 33 Gent. = 356 P.: due modalità simposiali a confronto*, «QUCC» 10, 1982, 47-55; M. L. CATONI, *Bere vino puro. Immagini del simposio*, Milano, Feltrinelli, 2010, 247-250; D'AMANTI, *Selezione, art. cit.*, 133-134.

³⁹ Per l'ἀρετή simposiale vd. VETTA, *op. cit.*, XXXV-XL.

⁴⁰ Vd. PRETAGOSTINI, *art. cit.*, 54-55; G. M. LEO, *Anacreonte: i frammenti erotici. Testo, commento e traduzione* (Quaderni dei Seminari Romani di Cultura Greca), Roma, Edizioni Quasar, 2015, 25-26; D'AMANTI, *Selezione, art. cit.*, 133-139.

⁴¹ Vd. VETTA, *op. cit.*, XXXI-XXXIII; G. COLESANTI, *Questioni teognidee. La genesi simposiale di un corpus di elegie*, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 2011, 177-218.

⁴² Per l'espressione δάκτυλος ἀμέρα si propongono di solito due alternative: essa potrebbe essere intesa con il significato metaforico 'la vita è breve come un dito', quasi vi fosse un invito a godersela senza perdere tempo (così intende Asclepiade, *Anth. Pal.* 12,50 = *epigr.* XVI Gow-Page, che imita questo componimento), o indicare la breve parte di giorno rimasta prima della sera. Contro la prima interpretazione si può osservare che, nonostante il simposio non sia ancora iniziato, le disposizioni date dalla *persona loquens* fanno pensare che nell'ἀνδρών già sia tutto pronto per la πόσις: sarebbe più sensato accennare alla brevità della vita nel caso in cui un evento fosse rinviato di molto tempo o addirittura annullato. Con δάκτυλος ἀμέρα ci

si invita a consumare (πώνωμεν, v. 1) con grandi tazze (κυλίχναις μεγάλαις, v. 2) colme fino all'orlo (v. πλήαις κακ κεφάλαις, v. 5) una bevanda ad alta gradazione alcolica (ἔγχεε κέρναις ἓνα καὶ δύο) e a ripetere i brindisi (<ἀ> δ' ἀτέρα τὰν ἀτέραν κύλιξ / ὠθήτω, vv. 5-6), finché non si raggiungerà l'oblio (οἶνον ... λαθικάδεα, v. 3). Non escluderei che anche qui l'invito sia rivolto a un παῖς, proprio come avviene nel fr. 356/11a-b Page (= 33 Gent.) di Anacreonte (ὦ παῖ, v. 1). Tutto, come si nota, è contrario alle norme che definiscono l'ἀρετή simposiale, dalla quale dipendono il successo della riunione e l'εὐφοροσύνη dei simposiasti. La parte superstite del frammento alcaico potrebbe aver fatto il paio con un'altra ormai perduta, in cui invece si invitava alla μετριότης.

Orazio riproduce, innovandolo, lo schema delle coppie agonali. In *carm.* I 27 egli svolge il ruolo del convitato moderato: biasima la rissa dei compagni che si lanciano gli *scyphi*, definendo quell'atteggiamento barbaro (*natis in usum laetitiae scyphis / pugnare Thracum est; tollite barbarum / morem ...*, vv. 1-3) ed empio (... *impium / lenite clamorem*, vv. 6-7), contrario al culto del *uerecundus Bacchus* (v. 3). Al bere smodato (*sumere*, v. 9) dei *sodales* il Venosino preferisce una bevuta civile e composta (*bibam*, v. 13). In I 27 non vi è un 'botta e risposta' alla maniera delle coppie agonali, ma tutta l'ode, che risulta da una *contaminatio* del fr. 356/11a-b Page (= 33 Gent.) di Anacreonte e del fr. 178 Pf. (= fr. 89 Mass., fr. 89 Harder) di Callimaco⁴³, essendo giocata sulla contrapposizione di un comportamento barbaro da stigmatizzare e di uno civile da imitare, presuppone la tradizione delle coppie agonali.

Se è giusta l'individuazione di due *personae loquentes* in *carm.* III 8, potremmo dire che Orazio assume l'atteggiamento che in *carm.* I 27 ha invece stigmatizzato nei *sodales*, si fa sostenitore della dismisura simposiale al pari della *persona loquens* della prima sezione del fr. 356 Page di Anacreonte; a Mecenate invece assegna la parte di chi difende il *modus* simposiale, quella che in *carm.* I 27 è agita dall'urbano convitato Orazio.

Nel *carm.* III 8 quindi e, con maggior evidenza, in I 27 è operante la tradizione delle coppie agonali: si tratta però di una riproposizione originale, direi di un'interpretazione tutta oraziana dello σκόλιον agonale, che supera il parallelismo strofico delle antinomie dei modelli greci arcaici. Ad una prima impressione potrebbe risultare difficile presupporre un intervento di Mecenate così breve all'interno dell'esortazione di Orazio, soprattutto in assenza di un segnale che possa far sospettare al lettore il cambio di interlocutore. Tuttavia il lettore moderno, abituato ad una fruizione del testo molto diversa da quella antica, deve tener conto dello stato in cui si presentava il testo nella pagina prima del *uolumen*, poi del *codex*⁴⁴. Nei testi antichi, com'è noto, la *scriptio continua* e la punteggiatura

si riferisce semplicemente al calare della sera, in cui si rendono necessari τὰ λύχνα. La *persona loquens*, invitando a trasgredire la regola che vuole che i banchetti si svolgano di sera, direbbe: 'Non siamo rigidi: diamo subito inizio al banchetto, anche se ancora non è sera. In fondo manca poco perché faccia buio'.

⁴³ Vd. D'AMANTI, *Selezione*, art. cit., 133-152.

⁴⁴ Per la punteggiatura nei testi antichi mi limito a segnalare L. D. REYNOLDS, N. G. WILSON, *Copisti e*

non sempre aiutavano a chiarire le pause, come dimostrano i frequenti problemi critico-testuali sulle attribuzioni delle battute dei personaggi fin dalle commedie plautine e terenziane⁴⁵. Tuttavia per segnalare i cambi di battuta nei testi teatrali e nei dialoghi si lasciava uno spazio bianco di qualche lettera, uno spazio che poteva essere preceduto dalle *paragraphoi*, trattini orizzontali o obliqui posti o all'estremità sinistra della linea di scrittura contenente lo spazio o all'interno dello spazio stesso⁴⁶; le *paragraphoi* talora potevano aggiungersi al *nomen personae*, scritto per intero o abbreviato⁴⁷. In *carm.* III 8 il breve intervento di Mecenate sarà stato segnalato al v. 15 con uno spazio tra *lucem* e *procul* e con una *paragraphos* posta o all'interno dello spazio o sul lato sinistro della linea della colonna contenente lo spazio. Parimenti il nuovo cambio di battuta sarà stato indicato da uno spazio tra *ira* (v. 16) e *mitte* (v. 17) e una *paragraphos*. A far comprendere al lettore il primo cambio di interlocutore sarà stata anche l'articolazione metrica: la pausa tra il primo e il secondo *colon* di v. 15 avrà distinto chiaramente l'invito di Orazio dalla risposta sconcertata di Mecenate contenuta nell'adonio.

L'assenza nei codici, anche oraziani, di un'interpunzione che, oltre ad agevolare la lettura ad alta voce, fornisse un sussidio per l'esegesi del testo è anteriore all'età carolina, quando Alcuino scrive a Carlo Magno sulla necessità di ripristinare il sistema dell'interpunzione⁴⁸. Il silenzio di Porfirione, che non segnala alcuna alternanza della *persona loquens*, lascerebbe pensare che l'obliterazione di un sistema diacritico che indicasse il cambio di 'voce' sia avvenuto addirittura prima del III sec. d.C., eppure un ausilio per la lettura dei testi antichi esisteva,

filologi, Padova, Editrice Antenore, 1987, 37-39, dove si tratta anche il problema della divisione delle parole; M. B. PARKES, *Pause and Effect: An Introduction to the History of Punctuation in the West*, Aldershot, Scolar Press, 1992, 9-29; 65-72; M. GEYMONAT, *Grafia e interpunzione nell'antichità greca e latina, nella cultura bizantina e nella latinità medievale*, in B. MORTARA GARAVELLI (a cura di), *Storia della punteggiatura in Europa*, Roma-Bari, Laterza, 2008, 25-62.

⁴⁵ Per lo spinosissimo problema del cambio di interlocutore nel teatro antico vd. REYNOLDS – WILSON, *op. cit.*, 4-5; C. QUESTA, *La metrica di Plauto e di Terenzio*, Urbino, QuattroVenti, 2007, 306-7 (e *passim*); vd. anche V. CREMONA, *Problemi di ortografia catulliana*, «Aevum» 32, 1958, 401-433: 401-403.

⁴⁶ Nei frammenti virgiliani del Palimpsesto dell'Ambrosiana (L 120 sup.) ad esempio l'uso "pressoché sistematico" della *paragraphos* "si riscontra ogni volta che inizia un nuovo verso virgiliano all'interno della colonna latina, con un valore chiaramente ausiliario in relazione alla dimensione dell'esametro che usciva completamente falsata dalla lemmatizzazione del testo e dall'organizzazione in colonne" (M. C. SCAPPATICCIO, *Appunti per una riedizione dei frammenti del Palimpsesto Virgiliano dell'Ambrosiana*, «APF» 55, 2009, 96-120: 105).

⁴⁷ La *paragraphos* segnalava anche l'inizio di versi, paragrafi o capitoli dell'opera (vd. PARKES, *op. cit.*, 305).

⁴⁸ *Punctorum uero distinctiones uel subdistinctiones licet ornatum faciant pulcherrimum in sententiis, tamen usus illorum propter rusticitatem paene recessit a scriptoribus. Sed sicut totius sapientiae decus et salutaris eruditionis ornatus per uestrae nobilitatis industriam renouari incipit, ita et horum usus in manibus scribentium redintegrandus esse optime uidetur* (Ep. 172 MGH, ep. IV, 2, 285, 16-20). Vd. W. M. LINDSAY, *An Introduction to Latin Textual Emendation Based on the Text of Plautus*, London, MacMillan and Co., 1896, 14-15; G. POLARA, *Problemi di ortografia e di interpunzione nei testi latini di età carolina*, in *Grafia e interpunzione del latino nel medioevo*, Seminario internazionale, Roma, 27-29 settembre 1984, a cura di A. MAIERÙ, Roma, Edizioni dell'Ateneo, 1987, 31-51: 48-49; GEYMONAT, *art. cit.*, 61-62 e n. 66.

come comprendiamo dai consigli forniti da Quintiliano sulla pronuncia e sulla punteggiatura (XI 3, 33-35)⁴⁹. Le pesanti corruzioni che ha subito il sistema di segni diacritici e di sigle indicanti la distribuzione delle battute, generalmente e comprensibilmente più consistenti di quelle testuali⁵⁰, potrebbe spiegare l'assenza di segnali di cambi di battuta nella tradizione manoscritta delle *Odi*. Del resto, neanche nel carne amebeo III 9, un componimento la cui natura presuppone un serrato scambio di battute, i codici oraziani distinguono le battute di Orazio da quelle pronunciate da Lidia, eppure il lettore antico avrà trovato nella pagina degli indicatori che, al pari degli apici o delle parentesi uncinata nelle edizioni moderne, avvertissero sul cambio di interlocutore.

La presenza di spazi e *paragraphoi* deve ipotizzarsi, come credo, anche nei numerosi casi di cambi di battuta o di inizio di un discorso diretto, del poeta o di altro personaggio, all'inizio o all'interno del verso negli *Epodi*, nelle *Satire* e nelle *Epistole*: è difficile pensare che la comprensione del testo fosse affidata alla sola capacità personale del lettore di distinguere il limite tra le battute di due interlocutori o un intervento dell'autore nella narrazione⁵¹. REYNOLDS-WILSON, *op. cit.*, p. 38 "a proposito di una usuale mancanza di punteggiatura" citano il "fatto strano" rappresentato da Hor. *Epist.* I 15, un passo che per la complessità sintattica che lo caratterizza ha indotto gli studiosi moderni "a chiedersi come gli antichi potessero raccapezzarsi nel testo". Ipotizzare la presenza di *paragraphoi* potrebbe essere già un tentativo di risposta.

Da un punto di vista drammaturgico la scena oraziana di *carm.* III 8, grazie al rifiuto dell'eccesso formulato da Mecenate acquisterebbe la medesima dinamicità di *carm.* I 27, in quanto il personaggio non sarebbe lasciato quale κωφὸν προσωπεῖον. Mecenate risulterebbe un modello non solo di dedizione alla *Res publica*, ma anche di urbanità. Si capirebbe allora il rincalzo di Orazio nell'invitare l'amico ad essere meno zelante, a mettere da parte le *ciuilis super urbe curas* (v. 17).

L'ode III 8 presenta, come credo, l'atmosfera e i rapporti convenzionali presenti anche negli *Epodi* 3 e 14⁵²: il primo è un'invettiva scherzosa rivolta a Mecenate che ha fatto mangiare ad Orazio dell'aglio, provocando nel *conuictor* effetti molto sgradevoli; con il secondo componimento il poeta risponde ai rimproveri di

⁴⁹ Vd. GEYMONAT, *cit.*, 50-51. Da Suetonio (*De gramm.* 24) sappiamo che Marco Valerio Probo corredò della punteggiatura e di segni un gran numero di testi antichi e che si dedicò particolarmente a Lucrezio, Virgilio e Orazio (vd. REYNOLDS-WILSON, *op. cit.*, 26); non sappiamo se già prima di Probo vi fosse la prassi, almeno tra i maestri di scuola, di dotare i testi di una punteggiatura di tipo alessandrino, ma non escluderei che a Roma già nel I sec. d.C. si fosse fatto strada l'uso degli strumenti della critica alessandrina, grazie ai quali i testi greci erano stati ordinati e distinti, predisposti cioè ad una lettura agevole.

⁵⁰ Vd. J. ANDRIEU, *Le dialogue antique. Structure et présentation*, Paris, Les Belles Lettres, 1954, 207-281.

⁵¹ Esclamazioni come *mirabile dictu*, *horrendum dictu*, *miserabile uisu*, *mirabile uisu* saranno state presumibilmente segnalate come incisi.

⁵² Per il valore sociale del simposio in Orazio vd. BARCHIESI, *art. cit.*, 159-169; HARRISON, *art. cit.*, 26-28.

Mecenate di non portare a termine i giambi promessi (*inceptos, olim, promissum carmen, iambos / ad umbilicum adducere*, vv. 7-8): alla fine si scopre che entrambi gli amici sono accomunati dalla sofferenza d'amore, anche se il poeta è tormentato da un amore più vile (... *me libertina nec uno / contenta Phryne macerat*, vv. 15-16)⁵³. Il *cliens* Orazio è un letterato che al potente Mecenate non può offrire altro se non una poesia leggera, fatta di *ioci*, di *παίγνια*. L'ode III 8 però supera la semplice pratica nugatoria del periodo degli *Epodi*, perché l'incredulità iniziale di Mecenate e il suo orrore per un banchetto fatto di *clamor et ira* sono solo lo spunto per una celebrazione dell'uomo di Stato e della *pax Augusta*⁵⁴.

Un dato extratestuale potrebbe avvalorare l'ipotesi di un dialogo in *carm.* III 8. Uomo dai vasti interessi culturali, Mecenate era stato autore anche di un dialogo intitolato *Symposium*⁵⁵, nel quale si saranno trattate varie tematiche, tra le quali quella del vino⁵⁶. Da Servio (*ad Aen.* VIII 310) infatti sappiamo che Mecenate nel *Symposium* faceva intervenire, oltre che Virgilio e Orazio, anche Marco Valerio Messalla Corvino⁵⁷, il quale, nutrendo una certa passione per il vino, ne

⁵³ Il *topos* dell'amore per una donna di condizione inferiore o per una prostituta è presente anche in *carm.* I 27, 14-24; vd. D'AMANTI, *Selezione*, art. cit., 130, nn. 13 e 14.

⁵⁴ Per il rapporto di Orazio con il potere vd. ora M. LOWRIE, *Horace and Augustus*, in HARRISON, *op. cit.*, 77-89.

⁵⁵ Il genere letterario dei 'simposi', inaugurato dai due socratici Platone e Senofonte, ebbe notevole fortuna, in quanto contesto ideale per discussioni filosofiche e in generale erudite. Il peripatetico Aristosseno di Taranto nei Σύμμικτα συμποτικά trattava di problemi musicali. Autore di un *Simposio* fu Erodiano. Al genere 'simposio' sicuramente apparteneva l'opera del grammatico Eraclide Pontico il Giovane intitolata Λέσχαι ('ragionamenti') e composta da 3 libri in endecasillabi saffici, nei quali alcuni eruditi discutevano di teorie grammaticali e sciorinavano curiosità mitico-storiche. Nel *Simposio o i Lapiti* Luciano di Samosata fustigava i cattivi costumi dei filosofi. Opere di carattere erudito sono le *Questioni simposiali* e il *Convito dei sette sapienti* di Plutarco e i *Deipnosofisti* di Ateneo. Il vescovo Metodio, contrapponendosi a Platone, scrisse un *Simposio delle dieci vergini*, nel quale le convitate elogiavano la verginità. Sul genere letterario del simposio vd. Xenophon, *Scritti socratici*, a cura di L. MONTONERI, Bologna, Patron, 1964. Per la produzione letteraria di Mecenate vd. L. ALFONSI, *Il 'Simposio' di Mecenate ed i simposi filosofici*, «Rivista di storia della Filosofia» 1, n. 2, 1946-1949, 226-228. R. AVALLONE, *Mecenate*, Napoli, Libreria scientifica editrice, 1962, 55-58; 135-136; 141-142; G. LIEBERG, *Mecenate letterato*, «BStudLat» 26/1, 1996, 9-18; A. LA PENNA, s.v. *Mecenate*, in *Enciclopedia Virgiliana*, III, 1987, 410-414; ID., s.v. *Mecenate*, in *Enciclopedia Oraziana*, I, 792-803. Sulla figura di Mecenate vd. anche S. MATTIACCI, *L'attività poetica di Mecenate tra neoterismo e novellismo*, in «Prometheus» 21, 1995, 67-86; L. GRAVERINI, *Un secolo di studi su Mecenate*, «Riv. di Storia dell'Antichità» 27, 1997, 231-289.

⁵⁶ Non sono pochi i 'simposi' nei quali i temi principali sono il vino e in particolare l'ubriachezza. Aristotele scrisse un *Simposio* dal sottotitolo *Sull'ubriachezza*. Nel *Simposio* di Zenone si trova una disquisizione scientifica e storica sull'ebbrezza. Epicuro affronta in forma dialogica l'argomento del vino da un punto di vista non solo etico, ma anche medico. Anche il cinico Menippo di Gadara scrisse un *Simposio*. Di esso dovette risentire Varrone nella menippea *Agatho*, nella quale, come in un dialogo socratico, i personaggi sono dei convitati che discutono (nel fr. 11 Ast. l'esclusione delle donne dal banchetto è presentata come una norma che ne preserva la *pudicitia*: *uirgo de conuiuio abducatur ideo quod maiores nostri uirginis acerbae auris ueneriis uocabulis inbui noluerunt*). Nel suo *Simposio* Eraclide di Taranto discuteva dell'effetto di cibi e bevande sulla salute (cfr. Athen. II 23 e 26). Non rientra nel genere del dialogo ma vale la pena ricordare che Antonio aveva composto poco prima di Azio un *pamphlet* intitolato *De sua ebrietate*, con il quale si difendeva dall'accusa di essere un *uinolentus* e affermava di poter bere in quantità perché *Neos Dionysos* (Plin., *Nat.* XIV 22; vd. G. MARASCO, *M. Antonio Neos Dionysos e il 'de sua ebrietate'*, «Latomus», 51, 1992, 538-548).

⁵⁷ Per Messalla Corvino vd. F. DELLA CORTE, s.v. *Messalla Corvino*, in *Enciclopedia Oraziana*, I, 808-809.

celebrava le lodi, perché esso *pulchriora reddit omnia et dulcis iuuentae reducit bona*. Il *Symposium* dimostra che nel circolo mecenatiano si parlava anche di vino, in relazione al quale i singoli interlocutori avranno espresso opinioni *pro* o *contra* l'ebbrezza. Il *carm.* III 8 potrebbe essere la risposta giocosa a Mecenate in forma lirica su un tema che l'amico aveva trattato nella propria opera. Se *procul omnis esto / clamor et ira* (vv. 15-16) fossero realmente le parole dell'interlocutore Mecenate, potremmo asserire che Orazio lo presenta nella veste di uomo *modicus* quale probabilmente Mecenate risultava nel suo stesso *Symposium* e quale si addice all'uomo dedito allo Stato che emerge da III 8 (v. 17; vv. 25-28) e soprattutto da III 28, dove appunto egli è definito *urbi sollicitus* (v. 26).

Una proposta esegetica che pretende di individuare un interlocutore di Orazio in *carm.* III 8, cosa che consentirebbe di evitare forzature e interpretazioni arbitrarie⁵⁸, non può prescindere da un'analisi del concetto di misura simposiale in Orazio. Per quanto strano possa sembrare, il poeta che del concetto di *mediocritas* ha fatto o si è creduto, forse fino all'eccesso, che abbia fatto uno dei temi portanti della propria poetica dimostra di non essere per nulla *modicus* in rapporto al vino. Orazio, come il proprio *auctor* Alceo, esorta all'eccesso, predica la dismisura nel bere, che, com'è naturale, determina anche la violenza. In particolari circostanze non c'è posto per la *gratia* e per il *modus*.

In *carm.* III 8 all'invito rivolto a Mecenate a godere delle gioie del vino si affianca quello a deporre le preoccupazioni dell'attività politica e militare. Anche nella lirica arcaica e in particolare in quella di Alceo la riproposizione dei *topoi* dell'invito a bere e del farmaco contro le sventure e le preoccupazioni è pressoché costante. Il vino, grazie alla propria capacità di far dimenticare gli affanni (οἶνον ... λαθικάδεα, fr. 346, 3 V.), risulta il miglior rimedio (φαρμάκων δ' ἄριστον, fr. 335, 3 V.) per non rivolgere il cuore ai mali (οὐ χρῆ κάκοισι θῦμον ἐπιτρέπην, fr. 335, 1 V.); nel fr. 38 V. Melanippo è invitato a bere e a cercare l'ebbrezza insieme al poeta (πῶνε [καὶ μέθυ' ὦ] Μελάνιπ' ἄμ' ἔμοι, v. 1), perché il vino aiuta a sopportare qualunque male (ταβάσομεν αἶ ποτα κάλλοτα [νῦν χρέων / φέρ]ην ὅττινα τῶνδε πάθην τα[χα δῶ θεός, vv. 11-12). Anche nella produzione lirica oraziana il vino è un *remedium* alle *curae*, un *uenenum* liberatore, come dice appunto l'attributo *Lyaeus* dato a Bacco in *epod.* 9, 38, in *carm.* I 7, 22 e III 21, 16, passi in cui il teonimo è sempre una metonimia indicante il vino⁵⁹.

Le *curae* dei destinatari di Orazio sono generate da particolari situazioni personali o dipendono dalla fatica dell'attività politica, militare o commerciale. Il vino è antidoto a turbamenti di varia natura, in ciò rivelandosi un valido alleato dei precetti epicurei al fine del conseguimento della serenità. Esso però deve

⁵⁸ Vd. ad es. Orazio. *I carmi*. Scelti e commentati da U. E. PAOLI, Firenze, Felice Le Monnier, 1965¹⁷, 193 a *carm.* III 8, 16: "I banchetti dei Romani e dei Greci erano spesso occasione di schiamazzi e di risse [...]; ma nella casa del poeta non ci sono da temere simili eccessi".

⁵⁹ Sulla funzione liberatoria del vino nel banchetto vd. A. LA PENNA, *Saggi e studi su Orazio*, Firenze, Sansoni, 1993, 280.

essere schietto (*merum*)⁶⁰ o con alta gradazione alcolica⁶¹ o, ancora, in gran quantità.

Gli affanni e le tristezze personali trovano un loro nemico invincibile nel *merum*. In *carm.* III 29 a Mecenate in apprensione per i pericoli esterni⁶² Orazio offre *lene merum*, rose, unguento profumato (vv. 1-5) e un pasto frugale, il quale ha sempre spianato la fronte di un uomo preso da mille pensieri (*sollicitam ... frontem*, v. 16). Il vino crea le condizioni per un invito epicureo a ordinare con serenità il presente (... *quod adest memento / componere aequus*, vv. 32-33), l'unica dimensione temporale che rende l'uomo *laetus* (v. 42). Nel *carm.* III 8, dove Orazio garantisce a Mecenate l'offerta di un vino invecchiato per suffumigazione (*amphorae fumum bibere institutae*, v. 11), la parenesi a lasciare i *negotia* (*mitte ciuilis super urbe curas*, v. 17) prima è motivata con considerazioni sulla situazione politica non allarmante (vv. 18-24), poi si amplia della meditazione di ispirazione epicurea sul concetto del *carpe diem*⁶³: *dona praesentis cape laetus horae* (v. 27).

Da quanto detto fin qui non si deve dedurre che Orazio esorti all'eccesso baccico in ogni circostanza. La sregolatezza simposiale infatti non è uno stato perenne. In *carm.* IV 12 al mercante Virgilio⁶⁴ invitato a pranzo il Lucano offrirà del vino di Cales (v. 14) conservato nei *Sulpicia horrea* (v. 18), a patto che gli si porti in dono del nardo. Virgilio è invitato a lasciare gli indugi e la smania di

⁶⁰ Il *carm.* I 7 contiene l'invito a Planco a *finire tristitiam uitaeque labores* (vv. 17-18) *molli ... mero* (v. 19); del resto anche Teucro con le tempie umide di vino (*uda Lyaeo / tempora*, vv. 22-23) aveva esortato i suoi uomini a *uino pellere curas* (v. 31). La preoccupazione di Taliarco per il futuro può essere scacciata con abbondante vino schietto (*carm.* I 9, 6-8 ... *benignius / deprome quadrimum Sabina, / o Thaliarche, merum diota*). Il *merum* crea la situazione ideale per riflessioni epicuree sull'impossibilità di conoscere e dominare il futuro e per l'invito a segnare tra gli utili qualunque giorno concesso dalla sorte (vv. 13-15). Da una *cura* di tipo amoroso è tormentato lo stesso Orazio in *carm.* I 19, in cui, per placare Venere, invita i *pueri* a preparare un sacrificio e a prendere il *merum* (*bimi cum patera meri*, v. 15). Per rimediare alla preoccupazione destata dall'imminente tempesta Lamia dovrà pensare all'organizzazione di un banchetto e procurare del vino schietto e un porcellino da latte (*carm.* III 17, 14-15 ... *mero / ... et porco bimestri*).

⁶¹ Le *curae* per la *Res publica* affliggono Quinzio Irpinio in *carm.* II 11, un componimento che ha non poche affinità con *carm.* III 8. Orazio esorta l'amico a non preoccuparsi delle minacce che incombono su Roma e a non trepidare per accumulare beni (vv. 1-5), perché alla *leuis iuuentas* subentra l'*arida canities*, età delle privazioni (vv. 5-8). Al rifiuto epicureo del domani, che non si può conoscere né dominare, e alla meditazione sulla fuga della giovinezza segue l'invito a fare bisboccia (*potamus*, v. 17), perché *dissipat Euhius / curas edacis* (vv. 17-18). Uno schiavo provvederà a smorzare l'ardore del Falerno con acqua (*quis puer ocius / restinguet ardentis Falerni / pocula praetereunte lympa?*, vv. 18-20), ma il precedente *potamus* lascia pensare che la miscela della bevanda contemplerà più dosi di vino che di acqua; la presenza dell'etera Lide completa il quadro di trasgressione (vv. 21-24). Diversamente dal corradicale *bibo*, il quale esprime l'aspetto puntuale, *poto* sottolinea l'azione durativa e "dice il gusto del bere" (TRAINA, *op. cit.*, 67), "il momento del bere e del sorseggiare fino alla trasgressione (cfr. *inconsultus*)" (CITTI, *op. cit.*, 177). Vd. ora anche E. R. D'AMANTI, *Sul testo della I elegia di Massimiano*, «QUCC» 112/1, 2016, 177-190: 185 e 186 con n. 1.

⁶² Cfr. vv. 25-28 *tu ciuitatem quis deceat status / curas et urbi sollicitus times / quid Seres et regnata Cyro / Bactra parent Tanaisque discors*.

⁶³ Cfr. anche il più solenne *carm.* III 29.

⁶⁴ Per il personaggio vd. ROMANO, *op. cit.*, 906; F. BELLANDI, s.v. *Virgilio 2 (Vergilius)*, in *Enciclopedia Oraziana*, II, 942-944; *Q. Horatii Flacci Carmina Liber IV*, introduzione di P. FEDELI, commento di P. FEDELI e I. CICCARELLI, Firenze, Le Monnier, 2008, 503-506; 525-529.

guadagno (v. 25) e, memore della morte e della caducità della vita (v. 26), a mescolare ai propri *consilia* una *stultitia brevis* (*misce stultitiam consiliis breuem*, v. 27), una $\mu\alpha\upsilon\upsilon\alpha$ simposiale di breve durata⁶⁵. I *consilia* di Virgilio rappresentano la dimensione razionale dell'esistenza, mentre la *stultitia brevis* simboleggia i momenti di festa, il banchetto. La gnome finale *dulce est desipere in loco* (v. 28) chiarisce in cosa consista e come si ottenga la *stultitia brevis*: essa è piacevole solo se giunge nel momento opportuno (*in loco*), in una circostanza straordinaria⁶⁶. Il *locus*, il $\kappa\alpha\iota\rho\acute{o}\varsigma$ eccezionale autorizza a non agire con l'assennatezza a cui deve essere improntata l'esistenza e a realizzare invece una temporanea *stultitia* nel banchetto, che è una dimensione altra rispetto a quella dei *negotia* sociali. L'espressione *in loco* chiarisce che il *furor* non è vietato, ma limitato a speciali occasioni. Solo nello spazio e nel tempo del banchetto si può *furere*, solo nella dimensione simposiale il *furor* è *dulcis*. *Dulce*, strettamente legato a *desipere* dall'allitterazione, esclude che Orazio provi una qualche forma di orrore verso l'esperienza dionisiaca, alla quale ci si deve concedere senza indugi in determinate occasioni. Considerando il banchetto come il luogo esclusivo della dissennatezza, il Venosino dimostra chiaramente di recepire anche la violazione del codice simposiale ben testimoniata nei frammenti alcaici e anacreontei⁶⁷. Il controllo dell'ansia si attua da un lato tentando di rallentare il presente (*carpe diem*) e rifugiandosi nell'*angulus*⁶⁸, dall'altro, come in questo caso, allentando ogni freno e abbandonando ogni preoccupazione nel tempo e nello spazio del banchetto.

A proposito di *Carm.* III 8 Fraenkel⁶⁹ osserva che “il carne conviviale si trasforma impercettibilmente in un *carmen civile*” e che “mentre mette a suo agio l'animo di Mecenate, esalta la *pax Augusta*”⁷⁰. L'accento alla tranquillità garantita dalle vittorie sui nemici esterni, benché sia tipico di un *carmen civile*, costituisce la precisazione del *locus*, dell'occasione per la quale si può *desipere*. Al *locus* costituito dall'anniversario della caduta dell'albero se ne aggiunge ora uno ben più importante, in quanto riguarda la *Res publica*: se il primo motivo di festeggiamento allo statista dovesse sembrare poco rilevante, è con il secondo che egli abbandonerà ogni esitazione. L'intera ode è quindi conviviale. Nel momento stesso in cui deve fornire a Mecenate un valido motivo per festeggiare sfrenatamente, Orazio abilmente celebra Augusto e le sue vittoriose campagne militari. La retorica della persuasione attuata nei riguardi di Mecenate diviene propaganda imperiale⁷¹.

Le considerazioni e i dati fin qui esposti consentono di proporre una spiega-

⁶⁵ Cfr. Porph. *ad Hor. carm.* IV 27: '*breuem stultitiam*': *hoc est brevis temporis*.

⁶⁶ LA PENNA, *Saggi e studi*, *op. cit.*, 290 precisa che “l'avvertimento *in loco* non è superfluo: aprire le porte all'irrazionale si può, o si deve, solo in determinate e limitate occasioni”.

⁶⁷ Per i frammenti alcaici vd. VETTA, *op. cit.*, xxxix. Per Anacreonte cfr. ad es. il citato fr. 356/11a-b Page (= 33 Gent.).

⁶⁸ Vd. BARCHIESI, *art. cit.*, 154 e nn. 33-34.

⁶⁹ *Op. cit.*, 307.

⁷⁰ Vd. anche PAOLICCHI, *op. cit.*, 756; ROMANO, *op. cit.*, 763.

⁷¹ Per i modi retorici nelle *Odi* vd. BARCHIESI, *art. cit.*, 151 e n. 20.

zione anche dei vv. 25-26 di *carm.* III 8, il cui senso ad alcuni è sembrato così oscuro e lo stile così poco sostenuto, che se n'è addirittura proposta l'espunzione⁷². *Neglegens*, a torto omesso da alcuni nella traduzione⁷³ o reso in modo per nulla convincente⁷⁴, si riferisce a *priuatus*⁷⁵. Vi è chi da *neglegens* fa dipendere la proposizione *ne qua populus laboret*, quasi che *neglegens* equivalesse a *securus* o a *non timens*⁷⁶; per parte mia seguo quanti legano *ne qua populus laboret* a *cauere* e osservo che *ne* anteposto a *caueo* ricorre anche in *carm.* III 7, 22-24 *at tibi / ne uicinus Enipeus / plus iusto placeat, caue*⁷⁷. Orazio invita Mecenate a comportarsi come un privato cittadino disinteressato e a smettere di preoccuparsi troppo del *labor populi*⁷⁸. Solo nella dimensione del convito Mecenate può tornare per qualche ora un semplice *priuatus*, per di più *neglegens*. Invitato ad un convito fuori dalla norma, Mecenate propone l'assenza di *clamor et ira*; Orazio sa che ciò è impossibile a causa della natura stessa dei conviti, per cui sprona l'amico ad allentare i freni inibitori: prima motiva l'esortazione a *mittere ciuilis super urbe curas* (v. 17) con una panoramica politico-militare ai confini dell'Impero, poi la rafforza con un nuovo, più insistente invito (*parce*, v. 26; *cape*, v. 27; *linque*, v. 28) a unirsi ai festeggiamenti. "In fondo", sembra dire Orazio all'amico, "il *furor* a cui devi cedere è motivato dalla *pax Augusta* e finisce nel e con il banchetto".

b. *Carm.* III 19

Una riunione anticonvenzionale è anche quella descritta in *carm.* III 19, un'ode conviviale che condivide non pochi elementi con I 27 e III 8 e che, a mio avviso, è intessuta di suggestioni ed espliciti rinvii a frammenti anacreontei.

Quantum distet ab Inacho
Codrus pro patria non timidus mori,
Narras et genus Aeaci
Et pugnata sacro bella sub Ilio:
Quo Chium pretio cadum 5
Mercemur, quis aquam temperet ignibus,

⁷² In ROMANO, *op. cit.*, 766 la discussione del problema.

⁷³ Vd. CANALI, *op. cit.*, 275: "E qui, da privato, smetti di lambiccarti la mente affinché di nulla s'angusti il popolo".

⁷⁴ Vd. PAOLICCHI, *op. cit.*, 181: "Evita, come fossi un privato, di curarti troppo che al popolo manchi qualcosa se non te ne curi".

⁷⁵ Così già F. RITTER (ed.), *Q. Horatius Flaccus*, I, Lipsiae, W. Engelmann, 1856, 261.

⁷⁶ Così ad es. PAOLI, *op. cit.*, 196, il quale rinvia a *carm.* I 26, 5-6 *quid Tiridaten terreat unice securus*; MANDRUZZATO, *op. cit.*, 267: "E dunque non pensare che il popolo abbia angustia, e non troppo vegliare; torna un oscuro"; NISBET-RUDD, *op. cit.*, 131.

⁷⁷ Altri casi di anticipazione della subordinata ad es. in *Ou. ars* III 237 *illo praecipue ne sis morosa, caueto*; 801 *tantum, cum finges, ne sis manifestam, caueto*; *her.* 20, 234 *alterius noceant ne tibi uela, caue*; *met.* II 88-89; *fast.* I 428 *ipsa sui flatus ne sonet aura cauet*.

⁷⁸ Così anche COLAMARINO-BO, *op. cit.*, 347: "Dimentico di quel che possa in qualche modo interessare il popolo, tralascia, da privato, d'angustiarti di soverchio"; RAMOUS, *op. cit.*, 489: "Rinchiudendoti tranquillo nel tuo privato, non preoccuparti troppo che il popolo soffra".

<i>Quo praebente domum et quota Paelignis caream frigoribus, taces. Da lunae propere nouae, Da noctis mediae, da, puer, auguris</i>	10
<i>Murenæ: tribus aut nouem Miscentur cyathis pocula commodis. Qui Musas amat imparis, Ternos ter cyathos attonitus petet Vates; tris prohibet supra</i>	15
<i>Rixarum metuens tangere Gratia Nudis iuncta sororibus. Insanire iuuat: cur Berecynthiae Cessant flamina tibiae? Cur pendet tacita fistula cum lyra?</i>	20
<i>Parcentis ego dexteras Odi: sparge rosas, audiat inuidus Dementem strepitum Lycus Et uicina seni non habilis Lyco. Spissa te nitidum coma, Puro te similem, Telephe, Vespero Tempestiua petit Rhode: Me lentus Glycerae torret amor meae.</i>	25

Un convitato, che già nelle *inscriptiones* dei codici viene identificato con il Telefo di v. 26⁷⁹, se ne sta a parlare di miti e storia (vv. 1-4), ma non chiarisce il prezzo del vino di Chio che presto verrà consumato, a chi spetta l'incarico di riscaldare l'acqua da miscelare al vino⁸⁰, in casa di chi si svolgerà il banchetto e

⁷⁹ Nei rami Ξ e Q (ed. Klingner) della tradizione oraziana si legge *ad Telephum*, in Ψ *diastolice. ad Telephum*, <in> *Murenam augurio honoratum*. Lo Ps.-Acron (ed. Keller), a v. 1 'quantum distat ab Inacho' spiega: *Telephum, Graecum poetam, sodalem suum, adloquitur, iocose eum corripiens, quod historia non pertinentes ad propositum suum potius loquatur, quam quae sint apta conuiuio* (ex Porph.). L'identificazione dell'interlocutore dei versi iniziali con Telefo è riproposta da RITTER, *op. cit.*, 293, il quale nel destinatario di Orazio riconosce il retore Eliodoro, *Graecorum longe doctissimus*, di *Sat.* I 5, 3. PASCOLI, *op. cit.*, 270 ipotizza che si tratti di Mecenate, ma ciò viene escluso da MOCCHINO, *op. cit.*, 248, il quale non ritiene "possibile che Orazio parlasse a Mecenate con sì disinvolta canzonatura" (l'ode III 8 però smentisce l'obiezione dello studioso) e crede che il dotto dei versi iniziali sia Telefo; la descrizione della bellezza del giovane apparentemente inconciliabile con la dottrina del filologo sarebbe dovuta, secondo lo studioso, o ad "un'iperbole lievemente canzonatoria" tipica del clima allegro simposiale o alla "tendenza a vedere la gioventù più splendida che non sia" (250). Per ROMANO, *op. cit.*, 800 "non è necessario che si tratti del Telefo apostrofato nel v. 26". Tuttavia nulla vieta di credere che a esporre il frutto delle proprie ricerche sia proprio il bel Telefo di v. 26: nella sezione finale dell'ode l'attenzione del poeta e del lettore torna proprio sul dotto personaggio di cui all'inizio non si era chiarita l'identità. Se davvero Telefo fosse il poeta greco di cui parla lo Ps.-Acron, sulla base degli argomenti enucleati ai vv. 1-4 si potrebbe immaginare ch'egli coltivasse il genere epico aborrito da Anacreonte nel fr. 357/12 Page (= 56 Gent.), per cui vd. D'AMANTI, *Selezione, art. cit.*, 151. NISBET-RUDD, *op. cit.*, 227, i quali in un primo momento non si pronunciano sull'identità del personaggio apostrofato da Orazio ("somebody is going on about chronological questions that all seem very remote"), affermano poi: "If Horace's comments sound too discourteous for a formal dinner of this kind, we can always understand them as an interior monologue" (228), il che, come si è visto, è contrario al concetto di lirica arcaica e oraziana.

⁸⁰ Vd. ROMANO, *op. cit.*, 800; Ps.-Acron. *ad loc.*

a che ora esso avrà inizio (vv. 5-8)⁸¹. Il rifiuto di argomenti eruditi e oziosi nel banchetto è un *topos* della poesia simposiale⁸². Secondo Romano⁸³ questa polemica “più che dalla poesia ellenistica [...] deriva da uno dei luoghi comuni delle filosofie morali post-aristoteliche”, ma è difficile pensare che le filosofie morali potessero proporre come alternativa la poesia amorosa. Orazio ha presente, come credo, la dichiarazione programmatica di Anacreonte, ossia il fr. 56 Gent.⁸⁴, in cui si bandiscono i discorsi bellici e invece si prediligono i *καλοὶ ὕμνοι*:

Οὐ φίλος, ὃς κρητῆρι παρὰ πλέω οἰνοποτάζων
 νείκεα καὶ πόλεμον δακρυόεντα λέγει,
 ἀλλ' ὅστις Μουσέων τε καὶ ἀγλαὰ δῶρ' Ἀφροδίτης
 συμμίσγων ἐρατῆς μνήσκειται εὐφροσύνης.

Il precetto anacreonteo è seguito da Orazio anche in *carm.* I 27, in cui alla prima parte sulla rissa conviviale si oppone la seconda incentrata sull'amore del fratello di Megilla⁸⁵. La tematica amorosa della sezione finale di *carm.* III 19 vuole essere un chiaro indizio dell'imitazione di Anacreonte. Anche il riferimento all'acqua calda da mescolare al vino di Chio, benché sia un *topos* frequente⁸⁶, potrebbe dipendere da Anacreonte, fr. 65 Gent. (= 1, fr. 4 P.), vv. 7-8⁸⁷:

]φέροι μὲν οἶνον ἄγγε[ι
]φέροι δ' ὕδω[ρ] π(λ)άφλ[αζον].

Al coppiere si ordina di versare vino in fretta (*propere*, v. 9)⁸⁸, perché si possa brindare alla luna nuova, alla mezzanotte, ma soprattutto all'augure Murena (vv. 9-12)⁸⁹. All'ordine di versare per un triplice brindisi segue la precisazione che il vino nelle coppe viene versato con tre o nove *cyathi commodi* (v. 12). L'aggetti-

⁸¹ Le informazioni sui preparativi del banchetto sono ad es. anche in *carm.* II 7, 21-28.

⁸² Diversi esempi in NISBET-RUDD, *op. cit.*, 228. Cfr. anche Lucill. *epigr.* 49, dove si prendono le distanze da quanti rovinano il clima di festa con discussioni grammaticali (vd. commento in Lucillio, *Epigrammi*, Introduzione, testo critico, traduzione e commento a cura di L. FLORIDI, Berlin-Boston, De Gruyter, 2014, 268-274).

⁸³ *Op. cit.*, 800.

⁸⁴ Vd. ora LEO, *op. cit.*, 157-163. Per il rifiuto dell'*epos* nel banchetto cfr. anche Xenoph. fr. 1, vv. 19-24: “È da lodare l'uomo che anche nel bere rivela alto sentire e volge la mente alla virtù, senza cantare battaglie di Titani né di Giganti né di Centauri – favole create dagli antichi – o le violente lotte civili: non servono a nulla. Meglio pensare sempre con rispetto agli dèi” (trad. G. Nuzzo). Per l'antitesi simposio / guerra nella scelta dei canti nella lirica greca arcaica vd. VETTA, *op. cit.*, XLVII-LVI.

⁸⁵ Vd. D'AMANTI, *Selezione*, art. cit., 151-152.

⁸⁶ Cfr. ad es. Ps.-Acron, a III 19, 6 '*temperet*': *tepefaciat. Nam tepefactis aquis solent Graeci temperare uina.*

⁸⁷ Al v. 7 si accetta qui l'integrazione π(λ)άφλ[αζον] di E. LOBEL, *The Oxyrhynchus Papyri Part XXII*, ed. with transl. and notes by E. L. and C. H. ROBERTS, London 1954, 56. Vd. LEO, *op. cit.*, 54.

⁸⁸ Quello di affrettarsi nei preparativi del banchetto è un *topos*. In *carm.* III 14 si descrive l'organizzazione di un banchetto per festeggiare il ritorno di Cesare. Il *puer*, che ha il compito di apprestare unguenti, corone e un orcio di vino vecchio (... *cadum Marsi memorem duelli, / Spartacum siqua potuit uagantem / fallere testa*, vv. 18-20), deve dire a Neèra di sbrigarsi (*properet*, v. 21) ad acconciarsi. *Propere* è, come credo, la traduzione di ἄγε δή, presente spesso nelle esortazioni al παῖς in contesti simposiali (cfr. ad es. Anacr. fr. 356/11a-b Page = 33 Gent.); vd. LEO, *op. cit.*, 143 n. 238. Cfr. Hor. *carm.* IV 11, 31 *age iam*.

⁸⁹ Per Murena vd. GREGOR VOGT-SPIRA, s.v. *Licinio Murena*, in *Enciclopedia Oraziana*, I, 773-774.

vo *commodus* è stato inteso per lo più come ‘pieno fino all’orlo’⁹⁰. Ritter⁹¹ spiega: “qui (*scil.* cyathi) aquae mixti rationem habeant potantibus commodam”. Zeune⁹² dà a *commodus* il significato di *conueniens* e così spiega: “Commode et convenienter quisque impari numero vel ter vel novies potat”. Lo studioso (*ibid.*) testimonia che l’aggettivo viene spiegato da taluni come ‘più piccole (*scil.* del normale) e tali da non provocare ubriachezza’. PASCOLI, *op. cit.*, p. 270, scartando l’interpretazione di *commodis* = *commode* proposta da quanti intendono “in modo da contentare sì i temperanti sì gli intemperanti”⁹³, spiega *commodis* come “legittimi secondo la *lex mystica*” e rinvia a Plaut., *Asin.* 725 *commodas minas*. Tuttavia dell’aggettivo non sono attestati i valori con cui lo si intende né se ne può piegare o stravolgere il senso, perché esso si adatti ad un contesto di dismisura. *Commodus* si spiega bene come equivalente di *aptus*, *idoneus*⁹⁴.

Dal *Gryphus ternarii numeri* di Ausonio (vv. 1-3), dove si trova un’esegesi dell’ode oraziana a sua volta citata nell’introduzione⁹⁵, apprendiamo che bere tre o nove volte era una prescrizione *mystica*:

*Ter bibe uel totiens ternos; sic mystica lex est
Vel tria potanti uel ter tria multiplicanti
Imparibus nouies ternis contexere coebum.*

Il tre è il numero del *modus*. L’etichetta simposiale impone di non superare i tre cìati, che, come si è detto, garantendo l’*hilaritas* e la *gratia* simposiali (cfr. *carm.* III 19, 15-17 ... *tris prohibet supra / rixarum tangere Gratia / nudis iuncta sororibus*), evitano il rischio di *rixae* tra i convitati. Il nove invece è il numero della sregolatezza e rinvia ad un ambiente menadico, allo spazio dell’irrazionale, al convito barbaro che troviamo in *carm.* I 27. La bevuta di nove cìati produce l’ebbrezza, la quale avvicina alla divinità, unisce l’iniziato all’assoluto. Il *uates* Orazio⁹⁶, in preda all’estasi dionisiaca (*attonitus*, v. 14) e in ossequio alle nove Muse (v. 13), berrà un *poculum* di nove cìati (*ternos ter cyathos petet*, v. 14), chiarendo così che in un’occasione di gioia qual è la nomina di Murena ad augurare si deve creare un clima di baldoria simile a quello prodotto dagli iniziati di Bacco nel momento dell’unione mistica al dio.

⁹⁰ Così MOCCHINO, *op. cit.*, 249: “con tre o con nove colme tazze si empiono le coppe”; PAOLICCHI, *op. cit.*, 291: “I bicchieri si riempiono con tre o nove misure intere?”; COLAMARINO-BO, *op. cit.*, 363: “Il vino si verserà in tre o nove tazze, colme fino all’orlo”. Questa resa impropria di *commodus* è testimoniata già in *Quinti Horatii Flacci Opera omnia*, ex editione J. C. ZEUNII cum notis et interpretatione in usum Delphini variis lectionibus, notis variorum, recensu editionum et codicum et indice locupletissimo accurate recensita. Volumen primum, Londini, curante et imprimente A. J. Valpy, 1825.

⁹¹ *Op. cit.*, 295.

⁹² *Op. cit.*, 480.

⁹³ Così intende anche RAMOUS, *op. cit.*, 515: “versa ... tre o nove misure, come vuole ognuno”.

⁹⁴ I versi oraziani sono registrati dal *ThLL*, IV, s.v. *commodus*, alle ll. 24-5 tra i casi di *commodus* = *aptus* e dall’*OLD*, 2: «convenient, suitable».

⁹⁵ Cfr. Ausonio, *Gryph. 1 in expeditione [...] super mensam meam facta est inuitatio, [...] illa de Flacci ecloga, in qua propter mediam noctem et nouam lunam et Murenae auguratum ternos ter cyathos attonitus petit uates*.

⁹⁶ Erra lo Ps.-Acron, *ad loc.* a spiegare ‘*uates*’ pro quolibet *sacricola*.

Se il numero di cìati che garantisce l'equilibrio è tre (vv. 15-17), per quale ragione si parla anche della possibilità di avere nove cìati (v. 11)? Nessuno, a quanto mi risulta, si è finora posto il problema, lasciando oscuro il senso di tutto il passo, in cui dopo la scelta di Orazio di bere nove cìati (vv. 13-15 *uates*) si menziona una norma simposiale (vv. 15-17) a sua volta seguita da elementi che rinviano di nuovo alla sfrenatezza. Si potrebbe credere che al v. 15 l'accento al numero tre che preserva l'ordine simposiale coincida con una momentanea respiscenza del *uates furens* o che quella precisazione sia stata posta a metà dell'ode dal poeta, non dal *uates* protagonista del simposio sfrenato, ma sono ipotesi molto deboli. L'andamento monologico 'mosso' di un Orazio in dubbio nella scelta tra le due alternative non convince.

Tenterei una diversa spiegazione. Orazio si trova già nell'estasi dionisiaca, è nel medesimo stato di un μύστης bacchico. Perché mai un ebbro di vino dovrebbe precisare il numero di cìati con cui si riempiono le tazze? Quella frase non può essere pronunciata dal *uates* già preda degli effetti del vino, del quale non si capirebbe una temporanea acquisizione di coscienza. È abbastanza noto che tra i compiti del *rex bibendi* vi era quello di stabilire la miscela di acqua e vino, la dimensione dei recipienti e il numero massimo di *pocula* da bere. Per l'eccezionale occasione festosa il *rex conuiuii* avrà lasciato a ciascun invitato la libertà di scegliere se attenersi alla regola o trasgredire. A comunicare la *lex* che regola la bevuta nel convito in onore di Murena sarebbe, come credo, il *puer ad cyathum* nel momento in cui è intento a *pocula miscere* a ciascun ospite. I cìati, in numero di tre o di nove, sono definiti *commodi*, in quanto adatti a quel particolare banchetto, nel quale l'ammissione di Murena al collegio degli auguri consente, eccezionalmente, di *insanire* (v. 18). Scegliendo di trasgredire il divieto di superare i tre cìati, Orazio darà prova della gioia per l'amico Murena.

A questo punto vi è un'altra affermazione che a mio avviso non può attribuirsi ad una *persona loquens* farneticante, ossia la precisazione sul divieto di superare i tre cìati (vv. 15-17). Anche in questo caso ipotizzerei l'attribuzione di quelle parole al *puer*. Il cambio di battuta all'interno del v. 15 dà l'impressione che il *puer* blocchi l'*attonitus uates* (v. 14)⁹⁷, quasi chiedesse: 'Ma dici sul serio? Non sai che il numero di cìati a cui attenersi è quello delle Grazie?'. Come in III 8 questa precisazione serve a spingere il pedale sulla via della dismisura: la saggia e timida osservazione del coppiere consente infatti al *uates* di auspicare i presupposti di un'*insania* conviviale (*insanire iuuat*, v. 18). Lo stupore destato dal silenzio del flauto di Cibele⁹⁸, della zampogna e della lira ancora appese alla

⁹⁷ Cfr. COLAMARINO-BO, *op. cit.*, 363: "invasato da quelle (*scil.* dalle Muse)"; RAMOUS, *op. cit.*, 489: "in delirio"; PAOLICCHI, *op. cit.*, 291: "invasato"; CANALI, *op. cit.*, 801: "colpito dall'ebbrezza poetica"; NISBET-RUDD, *op. cit.*, 236: 'thunderstruck'; vd. *ThLL*, s.v., 1157, 30-39: "speciatim vi divina, i.q. gr. ἔνθεος, ἐνθουσιάζων"; alla l. 33 è registrato il verso oraziano.

⁹⁸ La *Berecynthia tibia* rinvia ai riti della dea frigia, noti per la loro sfrenatezza orgiastica e il *demens strepitus* (v. 23) prodotto dal suono di timpani, cembali, flauti e nacchere. In *carm.* IV 1 il vecchio Orazio invita Venere a tenersi lontana da lui e a recarsi invece nella casa del giovane Paolo Massimo, dove ella sarà

parete vuole essere un invito al coppiere e ai convitati a preparare un banchetto così assordante da disturbare il vecchio Lico e la vicina (vv. 23-24). L'invasamento fa desiderare la realizzazione di un'*insania* conviviale (cfr. *carm.* I 27; II 7, 26 *non ego sanius bacchabor Edonis*). Anche in questo caso ipotizzerei la presenza di spazi e di *paragraphoi*, poste o in mezzo agli stessi spazi o sul lato sinistro della colonna. Uno spazio e una *paragraphos* si saranno trovati al v. 11, tra *Murenæ* e *tribus*, ossia tra il *longum* e il *breue* del coriambo (-*nae tri-*), per segnalare l'attribuzione dei numeri di cìati al *puer* (*tribus ... / commodis*, vv. 11-12); tra *commodis* (v. 12) e *qui* (v. 13) per indicare le parole di Orazio (vv. 13-15 *uates*); al v. 15, tra *uates* e *tris*, tra la fine dello spondeo e l'inizio del coriambo (-*tes tris*), per indicare la battuta del *puer* sul divieto di superare i tre cìati (*tris ... / ... sororibus*, vv. 15-17); infine tra *sororibus* (v. 17) e *insanire* (v. 18) per restituire la parola al *uates* (*insanire ... / ... meae*, vv. 18-28). Il cambio di battuta all'interno di un piede (v. 11; v. 15), che è verosimile che venisse sottolineato dal lettore con una diversa intonazione di voce, avrà reso bene l'effetto dell'interruzione delle parole di Orazio da parte del *puer*, preoccupato per il comportamento del μύστης.

c. *Carm.* I 18

*Nullam, Vare, sacra uite prius seueris arborem
 Circa mite solum Tiburis et moenia Catili.
 Siccis omnia nam dura deus proposuit neque
 Mordaces aliter diffugiunt sollicitudines.
 Quis post uina grauem militiam aut pauperiem crepat? 5
 Quis non te potius, Bacche pater, teque, decens Venus?
 Ac ne quis modici transiliat munera Liberi,
 Centaurea monet cum Lapithis rixa super mero
 Debellata, monet Sithoniis non leuis Euhius,
 Cum fas atque nefas exiguo fine libidinum 10
 Discernunt auidi. Non ego te, candide Bassareu,
 Inuitum quatiam nec uariis obsita frondibus
 Sub diuum rapiam. saeua tene cum Berecyntio
 Cornu tympana, quae subsequitur caecus amor sui
 Et tollens uacuum plus nimio gloria uerticem 15
 Arcanique fides prodiga, perlucidior uitro.*

Quelle delle odi III 8, III 19, e ancora prima di I 27, potrebbero non essere le sole voci di rifiuto verso un banchetto sregolato. Per l'ode I 18 Orazio, prendendo spunto da Alceo (fr. 342 V. μηδεν ἄλλο φυτεύσης πρότερον δένδριον

onorata con il profumo dell'incenso (*plurima ... / ... tura*, vv. 21-22), con il canto al suono della lira, del flauto berecinzio o della zampogna (vv. 22-24), con la danza di ragazzi e ragazze *in morem Salium* (v. 28) eseguita due volte al giorno (*bis ... die*, v. 25). Non è citato il vino, ma gli elementi nominati e la topica associazione di Venere e Bacco nei contesti simposiali inducono a credere che vi sarà anche vino in abbondanza. Per *Berecyntius* vd. FEDELI-CICCARELLI, *op. cit.*, 105. Per il culto di Cibele vd. G. SFAMENI GASPARRO, s.v. *Quintilio* (*Quintilius Varus*) in *Enciclopedia Oraziana*, II, 340-342.

ἀμπέλῳ)⁹⁹, motiva l'invito rivolto a Varo di piantare la vite prima di ogni altro albero (*Nullam, Vare, sacra uite prius seueris arborem*) elencando gli effetti positivi del vino, e cioè la dispersione degli affanni (*mordaces ... sollicitudines*, v. 4) e la capacità di alleviare fatiche e miserie (vv. 5-6)¹⁰⁰. La rissa dei Centauri con i Lapiti ammonisce però a fare un uso moderato del vino (vv. 7-11)¹⁰¹; segue il rifiuto di partecipare alle orgie bacchiche (vv. 11-16). La suddivisione tripartita del carne or ora descritta è quella stabilita da La Penna¹⁰², il quale però precisa che “è ipotetica”, dal momento che “la seconda parte si oppone alla prima; la terza è unita alla seconda nel sentimento della moderazione”. Lo studioso scorge nel carne un “atteggiamento [...] verso il dio del vino e dell'estasi [...] complicato e ambiguo”, in bilico tra la misura e l'eccesso¹⁰³.

Per parte mia proporrei anzitutto una diversa divisione del carne in due blocchi: la seconda e la terza parte (vv. 7-16), incentrate sul tema della cautela e dell'astensione, possono considerarsi un tutt'uno, costituiscono un blocco unico con cui si ribalta l'atteggiamento smisurato verso il vino espresso nella prima parte (vv. 1-6). Tale opposizione mi induce a credere che anche in I 18 agiscano due *personae loquentes* e che quindi vi si possa ravvisare una coppia agonale di ambito simposiale: all'elenco degli effetti positivi di Bacco elencati da Orazio (vv. 1-6) il rifiuto della mancanza di *modus* da parte del suo interlocutore Varo (vv. 7-16) e seguirebbero la difesa della segretezza del culto¹⁰⁴. Il motto alcaico

⁹⁹ In realtà PASQUALI, *op. cit.*, 9-10 segnala che l'aggiunta di *sacra* deriva da un passo dell'*Athamas* di Ennio (*illis Lyaeus uitis inuentor sacrae*, v. 108 R.), il quale a sua volta deriverebbe da un passo dell'*Hypsipyle* di Euripide (fr. 765 N.² τὸν ἱερὸν βότρυον); vd. ROMANO, *op. cit.*, 558; CAVARZERE, *op. cit.*, 158 n. 88; 171-173. L'ipotesi che *sacra* derivi da Ennio è stata messa in discussione da H. P. SYNDIKUS, *Die Lyrik des Horaz, Ein Interpretation der Oden*, I, 204 n. 18 e da M. BETTINI, *Postille a una "discussione"*, «MD» 6, 1981, 158-160: 159 n. 4, per il quale l'epiteto *sacra* dipenderebbe da “semplice combinatoria interna alla *langue* tradizionale”. Farei però notare che nel medesimo passo di Ennio si trovano *Bacchus pater* (v. 107) e *euhium* (v. 109), che in Orazio figurano rispettivamente nei vv. 6 e 9.

¹⁰⁰ Per le lodi del vino in Orazio vd. ad es. LA PENNA, Orazio, *Le opere, op. cit.*, 391 a *carminum* III 21.

¹⁰¹ PASQUALI, *op. cit.*, 8 pensa che l'invito alla misura e alla disciplina simpotica, con la descrizione degli eccessi dell'ubriachezza e con il richiamo a miti rari come quello dei Sitoni, “fa pensare piuttosto a un'epopea dionisiaca del tempo ellenistico che a un carne lirico di un antico Lesbio”; non si può escludere, ma possiamo anche ipotizzare che l'accento al mito si trovasse già in Alceo.

¹⁰² Orazio, *Le opere, op. cit.*, p. 225.

¹⁰³ *Saggi e studi, op. cit.*, 284.

¹⁰⁴ Se il destinatario Varo va identificato, come credo, in Quintilio Varo (così anche M. HOFMANN, *Die letzten Quintilii Vari und ihre Villa in Tivoli*, «Hist. Viertelj.», 30, 1935, 193-232 e *passim*; G. PETROCCHI, Orazio, *Tivoli e la società di Augusto*, Roma, Tivoli-F.lli Picchi, 1958, 29 e *passim*; Orazio. *Odi ed Epodi*, a cura di F. ARNALDI, Milano-Messina, Principato, 1959⁵, 51), cioè nello stesso personaggio per la morte del quale Orazio dedica a Virgilio il *carminum* I 24, il *terminus ante quem* per la datazione dell'ode sarebbe il 24-23 a.C., anno di morte di Varo. Egli potrebbe aver fatto da ponte tra il circolo di Filodemo e la scuola di Sirone (H. GUNDEL, s.v. *Quinctilius*, nr. 5, PW XXIV 1963, 899-902: 899) ed essere stato allievo di Filodemo dopo la morte dello stesso Sirone (GUNDEL, *op. cit.*, 900). In due papiri ercolanesi (*Pap. Hercul. 1082*; *Pap. Hercul. Paris.*) oltre al nome di Virgilio risultano quelli dei suoi condiscipoli della scuola epicurea campana: un Varo, forse Quintilio Varo, Vario Rufo, Plozio Tucca, tra i poeti più famosi del tempo. Il *Varus* menzionato da Servio (*ad Buc. 6, 13 uult exsequi sectam Epicuream, quam didicerant tam Vergilius quam Varus docente Sirone*) potrebbe essere il nostro (così anche M. COCCIA, s.v. *Quintilio (Quintilius Varus)* in *Enciclopedia Oraziana*, I, 874-875: 875).

iniziale è spia dell'imitazione del fr. 44 V. di Alceo, nel quale non si può escludere che Orazio trovasse anche l'antitesi tra i modi di vivere l'esperienza dionisiaca. In questa coppia agonale romana la prima *persona loquens* propone un convito non improntato all'ἦθος simposiale (vv. 1-6), mentre la seconda si schiera in difesa del *modus* garantendo di non unirsi al bacchanale, durante il quale, allentandosi i freni inibitori, si cede all'*insania* bacchica, la quale provoca la perdita di coscienza, l'arroganza e la rivelazione dei segreti (vv. 7-16). I due opposti punti di vista sono sottolineati dalla congiunzione *ac* all'inizio del v. 7, da intendere con valore avversativo¹⁰⁵. Il rinvio a due culti opposti del dio del vino è indicato da *Bacchus* (v. 6) e da *modicus Liber* (v. 7), due appellativi di Dioniso che a Roma indicano gli atteggiamenti antitetici verso il dio. Bacco, o Dioniso, ha i tratti del nume *μαίνόμενος* e provoca la possessione dionisiaca dei suoi iniziati; *Liber* invece, al quale fin dal IV sec. a. C. è associato l'epiteto di *Pater*, rappresentando la versione ufficiale del dio del vino a Roma, non ha i tratti del *furiosus* e non induce alla possessione¹⁰⁶. Se quindi *Bacchus*, come *Bassareus* (v. 11), epiteto che rinvia a contesti menadici¹⁰⁷, indica l'eccesso, *Liber* invece si configura come il Dioniso "neutralizzato"¹⁰⁸, privato cioè di quella carica sovversiva che la cultura romana percepiva nei culti bacchici e in generale orgiastici come, ad esempio, quello di Cibele. A segnalare il cambio di battuta tra le due *personae* anche in questo caso potrebbero esserci stati uno spazio tra *Venus* (v. 6) e *ac* (v. 7) e una *paragraphos* collocata o nello spazio o in margine alla riga di scrittura della colonna in corrispondenza del v. 7.

La riproposizione dello schema della coppia agonale potrebbe avvalorare la proposta di una datazione alta dell'ode, vicina al 30 a.C.¹⁰⁹, cioè in una fase in cui la dipendenza dai modelli lirici greci è molto forte.

Conclusioni

La natura 'dialogica' della lirica antica è evidente anche nelle *Odi* oraziane, nelle quali l'apostrofe lascia aperta la possibilità di un intervento del destinatario dell'invito nelle odi III 8, III 19 e I 18¹¹⁰. Concependo l'ode proprio come i propri *auctores* greci, cioè come un momento in cui dialogare con un simposiasta, Orazio presenta il destinatario non come un'entità astratta, immaginaria, ma come un interlocutore in carne ed ossa¹¹¹, lo chiama per nome, lo rende un personaggio

¹⁰⁵ Per *ac* vd. NISBET-HUBBARD, *op. cit.*, 232.

¹⁰⁶ Vd. E. MONTANARI, *Il dinamismo della tradizione: Roma e la ricezione del dionisismo*, «Storiografia» 2, 1998, 139-157: 142-143.

¹⁰⁷ Vd. D'AMANTI, *Selezione*, *art. cit.*, 141 n. 35.

¹⁰⁸ L'espressione è di D. SABBATUCCI, *La religione di Roma antica, dal calendario festivo all'ordine cosmico*, Milano 1988, 146.

¹⁰⁹ Vd. LA PENNA, Orazio, *Le opere*, *op. cit.*, 226.

¹¹⁰ Per la lirica 'dialogica' vd. n. 1; HEINZE, *L'ode oraziana*, *op. cit.*, 60.

¹¹¹ Vd. HEINZE, *L'ode oraziana*, *op. cit.*, 55-65.

della scena. Il 'fonocentrismo'¹¹² delle *Odi* potrebbe quindi basarsi non semplicemente sulla voce del poeta, ma anche su quella del destinatario. Quando si rivolge a Mecenate in III 8, al *puer* in III 19 o a Varo in I 18, Orazio non si limita ad immaginare un dialogo, ma descrive il 'contrasto' che ha luogo nella dimensione del convito, riproducendo così in modo originale il confronto agonale di ambito simposiale. Si potrebbe affermare non che il destinatario "talvolta nello svolgimento [...] è simile ad un interlocutore"¹¹³, ma che è a tutti gli effetti un interlocutore, al quale è naturale che Orazio, concependo l'ode "solo raramente [...] come un monologo" (LA PENNA, *ibid.*), dia la parola.

Proprio l'intervento dell'interlocutore è in linea con la tendenza di Orazio "a relativizzare la propria morale"¹¹⁴, la quale non è l'unica e la più giusta da seguire, nemmeno nel microcosmo del convito.

Emanuele Riccardo D'AMANTI

Riassunto: La natura 'dialogica' della lirica antica rivive nelle *Odi* oraziane, nelle quali l'apostrofe del poeta lascia aperta la possibilità di un intervento del destinatario dell'invito al banchetto. Orazio, sul modello delle coppie agonali di ambito simposiale, descrive il 'contrasto' che ha luogo nella dimensione del convito. Il 'fonocentrismo' delle *Odi* potrebbe contemplare quindi non solo la voce del poeta, ma anche quella del destinatario, cioè di un interlocutore in carne ed ossa, non immaginario, che diviene *persona loquens* nella scena del convito.

Abstract: The dialogic nature of ancient lyric poetry revives in Horace's *Odes*. In particular, the poet's direct addresses leave the possibility open for the addressee of the invitation to the banquet to interact with him. Horace models the 'contrast' that takes place within the symposium after sympotic agonistic exchanges. The *Odes*' phonocentric nature would therefore involve the addressee's voice as well as the poet's own—with the addressee being a real person (not an imaginary interlocutor) turned into a *persona loquens* in the convivial setting.

¹¹² La definizione è di M. LOWRIE, *op. cit.*, 57; 68-69; 192; BARCHIESI, *art. cit.*, 151.

¹¹³ A. LA PENNA, *La letteratura latina del primo periodo augusteo (42-15 a.C.)*, Roma-Bari, 2013, 161.

¹¹⁴ A. LA PENNA, *Saggi e studi*, *op. cit.*, 287; vd. anche ID., s.v., *Mecenate*, in *Enciclopedia Oraziana*, II, 792-803: 798.